AUTHOR:

LOWINSKI, ANTON

TITLE:

DE EMENDANDO
PROLOGO
AGAMEMNONIS...

PLACE:

DEUTSCH-KRONE

DATE:

1879

Master Negative #

93-81640-19

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

Lowinski, Anton,
...De emendando prologo Agamemnonis Aeschyleae vom Director [A.Lowinski] Deutsch-Krone,Garms, 1879.
16 p. 27 cm.

Jahresbericht über das K. Katholische gymnasium in Deutsch-Krone...

Volume of pamphlets.

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35mm REDUCTION RATIO: 14x
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 8/6/93 INITIALS F.C.
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT

Jahresbericht

über das

Königliche Katholische Gymnasium

in

Deutsch-Krone

in dem Schuljahre 1878—1879,

mit welchem

zu der öffentlichen Prüfung am 11. Juli

und

zu den Schlußfeierlichkeiten am 12. Juli

ergebenst einladet

der Director des Gymnasiums

Professor A. Łowiński,
Ritter des Rothen Adler-Ordens IV. Klasse.

NEUE FOLGE
Nro. XXIV.

Inhalt: 1) De emendando prologo Agamemnonis Aeschyleae. Vom Director.
2) Schulnachrichten. Von demselben.

Deutsch-Krone.
Druck von F. Garms.
1879.

1879. Progr. Nr. 26.

De

emendando prologo Agamemnonis Aeschyleae.

Prooemium.

Quo quod praeclarius monumentum artis habetur, eo fere impensius vel leviore labe liberum nostro iure optamus. en summi critici*) dictum etiam ad Agamemnonem Aeschyleam apprime conveniens et aptum. qua quidem tragoedia haud scio an nulla perfectior sit ac limatior sive universam fabulae compositionem et vim tragicam sive accuratam singularum personarum ἠθοποιΐαν sive sententiarum lumina ac sublime illud et grandiloquum dicendi genus quo Aeschylus excellebat spectamus. quid igitur quaeso mirum si in tanto tamque admirabili artis antiquae monumento vel interpretando vel emendando vel edendo vel qualicumque dote critica adornando tot illustrissimi critici impigro ac laudabili studio elaboraverint? agmen ducit Guilelmus Humboldtius**) immortalis memoriae vir qui Agamemnone Aeschylea eleganter in vernaculam linguam conversa eximiam quandam pulchritudinem ac magnificentiam et artis et sermonis Aeschylei nobis aperuit. quis porro non novit incomparabilem industriam et curam Godofredi Hermanni***) qui quidem per totam vitam in emendando Aeschylo occupatus omni supellectile critica textuque ipso ad probabiliorem speciem adducto solida ac firma fundamenta crisi Aeschyleae primus iecisse ideoque nomen sospitatoris Aeschyli iure meruisse existimandus est? quis denique est quin cognita habeat celebratissima nomina recentissimorum criticorum qui partim eadem atque Hermannus via insistentes partim proprio Marte in artem atque sermonem Aeschyli textusque Aeschylei

---

*) Vide Friderici Ritschelii prooemium academicum indicis scholarum aestivarum Bonnensium a. 1862 p. III. [opusc. philol. Lipsiae 1866 vol. I p. 394].

**) Aeschylos Agamemnon metrisch übersetzt von Wilhelm von Humboldt. 2. Auflage. Leipzig 1857. [prior editio prodiit a. 1816, cui notas criticas adiecit Godofredus Hermannus.] ac de singulari Agamemnonis praestantia sic ibi egregie disputavit vir clarissimus proleg. p. III: unter allen Werken der Griechischen Bühne kommt keines dem Agamemnon an tragischer Erhabenheit gleich. So oft man dies wundervolle Stück von neuem durchgeht, empfindet man tiefer, wie bedeutungsvoll jede Rede, jeder Chorgesang ist, wie alles Einzelne, wenn gleich äusserlich scheinbar locker verbunden, innerlich nach Einem Punkte hinstrebt, wie jeder aus zufälliger Persönlichkeit geschöpfte Bewegungsgrund entfernt ist, wie nur die grössesten und dichterischsten Ideen die überall waltenden und herrschenden sind, und wie der Dichter dergestalt alles bloss Menschliche und Irdische vertilgt hat, dass es ihm gelungen ist, das reine Symbol des menschlichen Schicksals, des gerechten Waltens der Gottheit, des ewig vergeltenden Verhängnisses hinzustellen, das unerbittlich Schuld durch Schuld so lange rächt, bis ein Gott mitleidsvoll die zuletzt begangene versöhnt.

***) Godofredi Hermanni editionem curavit Mauricius Hauptius. Berolini 1852. II vol. [altera editio item Berolini apud Weidmannos prodiit a. 1859].

memoriam ac mutuas codicum rationes diligentissime et accuratissime inquirentes manum poetae tot saeculorum decursu obscuratam et multiplici vitiorum genere depravatam denuo instaurare atque pristino nitori suo restituere conati sunt? in promptu sunt cum multorum criticorum nomina tum Schoemanni*) Engeri**) et duumvirorum Weilii***) et Keckii****) de emendanda Agamemnone Aeschylea optime meritorum.

Iam vero cum tot tantisque criticis in emendando Aeschylo concertare eorumque quasi ἀντίτεχνος (ut Platonico*****) vocabulo utar) fieri nolim, quod quidem difficillimum esse probe scio. attamen quoniam admirabilis illa Agamemnonis Aeschyleae pulchritudo et praestantia quam supra dixi nescio quo pacto animum allicit ac tenet, parvum utique specimen et quasi quoddam spicilegium criticum ad prologum huius fabulae spectans per hanc scribendi opportunitatem proponere mihi liceat.

Ac de subsidiis quidem criticis emendationis Aeschyleae veluti de codicis Medicei fide deque mutuis reliquorum codicum rationibus, tum de scholiorum Mediceorum usu, denique de lege illa compositionis antitheticae a Weilio inventa nuper******) copiosius exposuimus quaeque de his ipsis subsidiis criticis et de modico eorum ad emendandum Aeschylum usu ibi p. 23 summatim monuimus, ea etiamnunc vera nobis videntur. sunt autem potissimum haec: ‚omnem criticam Aeschyli supellectilem valde mancam atque dubiam esse et ut plane dicam quod sentio, tam Mediceum codicem eiusque scholia quam reliquos omnes quotquot exstant codices temporis iniquitate communem labem eamque aliquanto graviorem quam vulgo creditur iam pridem traxisse existimo. tot vero locos Aeschyleos saeculorum decursu vel inscitia vel neglegentia vel etiam fraude librariorum manifesto depravatos ac desperatos qui tandem quaeso hodie ad saniorem probabilioremque speciem revocabimus? ne multa — nisi omnino desperare de instaurando Aeschylo volumus, rationem illam centum codicibus potiorem etiam ad crisin Aeschyleam constanter et strenue adhiberi necesse est, ut ea potissimum duce primum quid sit Aeschyleum vel certe Aeschylo dignum, quid non, quam accuratissime internoscamus et exploremus, deinde vero quid tandem a poeta locis corruptis antiquitus scriptum fuisse verisimile sit, probabili saltem coniectura et divinando assequamur — donec aliquando vetustissimus ille codex archetypus etiamnunc alicubi delitescens (utinam verus rumor sit!) ex latebris suis in lucem protractus omnem criticorum Aeschyleorum emendandi operam si non omnino supervacaneam, at faciliorem commodioremque reddat.'

Itaque quod iam aliquotiens in Aeschylo periclitatus sum, idem nunc quoque in perpoliendo prologo Agamemnonis experiar nec operam perdidisse videbor, si forte parvam hanc nobilissimae

*) Emendationes Agamemnonis Aeschyleae. cf. index scholarum in universitate litteraria Gryphisvaldensi per semestre hibernum a. 1854—55 habitarum.

**) Aeschyli Agamemno. primum edidit R. H. Klausen. editio altera quam curavit R. Enger. Lipsiae 1863. eiusdem Engeri editio Agamemnonis exstat in usum scholarum parata a. 1855 nuperque recognita et sic inscripta: Aeschylos Agamemnon mit erklärenden Anmerkungen herausgegeben von Robert Enger. Zweite Auflage, umgearbeitet von Walther Gilbert. Leipzig 1874.

***) Aeschyli Agamemno. recensuit adnotationem criticam et exegeticam adiecit Henricus Weil. Gissae 1858. vide etiam eiusdem Weilii Addenda ad Aeschyli Eumenides. Gissae 1861 p. 125 sq. itemque ad Persas. Gissae 1867 p. 117 sq.

****) Aeschylos Agamemnon. Griechisch und Deutsch mit Einleitung, einer Abhandlung zur Aeschylischen Kritik und Commentar. Von Karl Heinrich Keck. Leipzig 1863.

*****) En verba Socratis in Platonis Phaedone c. IV *λέγε τοίνυν, ἔφη, αὐτῷ, ὦ Κέβης, τἀληθῆ, ὅτι οὐκ ἐκείνῳ βουλόμενος οὐδὲ τοῖς ποιήμασιν αὐτοῦ ἀντίτεχνος εἶναι ἐποίησα ταῦτα· ᾔδειν γὰρ ὡς οὐ ῥᾴδιον εἴη.*

******) Per opportunitatem scholasticam gymnasii nostri in progr. a. 1877, cui praecedit disputatio: de emendando primo episodio quod est in Aeschyli Septem adversus Thebas p. 3—7.

tragoediae particulam ad artem et elegantiam Aeschyleam*) divinando et sola coniecturae cuicuimodi est ope revocavero. quod ut vel ex parte mihi contingat, vehementer exopto et quidem eo vehementius quo peius et neglegentius hanc ipsam fabulam Aeschyleam temporis iniquitate in libris mss.**) pridem habitam esse constat.

Caput I.

De vulgato prologi textu deque potioribus criticorum mutationibus.

Vulgatus prologi textus qualem fere plurimae editiones Agamemnonis exhibent, hic est quem infra posui:

ΦΥΛΑΞ.

Θεοὺς μὲν αἰτῶ τῶνδ᾿ ἀπαλλαγὴν πόνων
φρουρᾶς ἐτείας μῆκος, ἣν κοιμώμενος
στέγαις ᾿Ατρειδῶν ἄγκαθεν, κυνὸς δίκην,
ἄστρων κάτοιδα νυκτέρων ὁμήγυριν,
καὶ τοὺς φέροντας χεῖμα καὶ θέρος βροτοῖς
λαμπροὺς δυνάστας ἐμπρέποντας αἰθέρι
ἀστέρας, ὅταν φθίνωσιν, ἀντολάς τε τῶν.
καὶ νῦν φυλάσσω λαμπάδος τὸ σύμβολον,
αὐγὴν πυρὸς, φέρουσαν ἐκ Τροίας φάτιν
ἁλώσιμόν τε βάξιν· ὧδε γὰρ κρατεῖ
γυναικὸς ἀνδρόβουλον ἐλπίζον κέαρ.
εὖτ᾿ ἂν δὲ νυκτίπλαγκτον ἔνδροσόν τ᾿ ἔχω
εὐνὴν ὀνείροις οὐκ ἐπισκοπουμένην
ἐμήν· φόβος γὰρ ἀνθ᾿ ὕπνου παραστατεῖ,
τὸ μὴ βεβαίως βλέφαρα συμβαλεῖν ὕπνῳ·
ὅταν δ᾿ ἀείδειν ἢ μινύρεσθαι δοκῶ,
ὕπνου τόδ᾿ ἀντίμολπον ἐντέμνων ἄκος,
κλαίω τότ᾿ οἴκου τοῦδε συμφορὰν στένων,
οὐχ ὡς τὰ πρόσθ᾿ ἄριστα διαπονουμένου.
νῦν δ᾿ εὐτυχὴς γένοιτ᾿ ἀπαλλαγὴ πόνων,
εὐαγγέλου φανέντος ὀρφναίου πυρός.
ὦ χαῖρε λαμπτὴρ νυκτὸς, ἡμερήσιον
φάος πιφαύσκων καὶ χορῶν κατάστασιν
πολλῶν ἐν Ἄργει τῆσδε συμφορᾶς χάριν.
ἰοῦ, ἰοῦ.
᾿Αγαμέμνονος γυναικὶ σημαίνω τορῶς,
εὐνῆς ἐπαντείλασαν ὡς τάχος δόμοις
ὀλολυγμὸν εὐφημοῦντα τῇδε λαμπάδι
ἐπορθιάζειν, εἴπερ Ἰλίου πόλις
ἑάλωκεν, ὡς ὁ φρυκτὸς ἀγγέλλων πρέπει·
αὐτός τ᾿ ἔγωγε φροίμιον χορεύσομαι·
τὰ δεσποτῶν γὰρ εὖ πεσόντα θήσομαι,
τρὶς ἓξ βαλούσης τῆσδέ μοι φρυκτωρίας.
γένοιτο δ᾿ οὖν μολόντος εὐφιλῆ χέρα
ἄνακτος οἴκων τῇδε βαστάσαι χερί.
τὰ δ᾿ ἄλλα σιγῶ· βοῦς ἐπὶ γλώσσῃ μέγας
βέβηκεν· οἶκος δ᾿ αὐτὸς, εἰ φθογγὴν λάβοι,
σαφέστατ᾿ ἂν λέξειεν· ὡς ἑκὼν ἐγὼ
μαθοῦσιν αὐδῶ, κοὐ μαθοῦσι λήθομαι.

*) De arte et elegantia Aeschyli deque factitanda in eo crisi vide Keckium subtiliter disputantem l. c. p. 196 sqq.: die unverdorbenen Partien des Aeschylos beweisen dass er zu der kleinen Zahl jener geweihten Dichter gehört, welche mit genialer Sicherheit die edelsten und erhabensten Gedanken stets in korrektester und angemessenster Form ausdrücken und denen künstlerische Vollendung unbedingte Naturnotwendigkeit ist. Diesen Massstab habe ich durchweg an die Ueberlieferung gelegt. Wo also nicht ein vollkommen schöner und befriedigender Ausdruck des im Zusammenhang und durch die Idee des Ganzen geforderten Gedankens vorliegt, da ist eine Corruptel indiciert, welche eine gewissenhafte Kritik, mit umsichtiger Benutzung aller Mittel der Gelehrsamkeit, vor allem aber mit Geschmack und eindringlichem Verständniss des Zusammenhangs, zu heben bemüht sein muss.

**) Omnino sex codices Agamemnonis Aeschyleae hodie habemus. ex his duo tantum codices Flor. et Farn. integram Agamemnonem exhibent, reliqui quattuor Med. Guelf. Ven. et Bess. valde lacunosi sunt. is vero quem postremo loco commemoravi codex parvum tantum fragmentum Agamemnonis continet h. e. 333 versus priores. cf. ed. Herm. praef. p. V sqq. —

De ipsius textus depravatione doctissime et accuratissime disputavit vir clarissimus Schoemannus varios et multiplices librariorum errores singillatim enumerans et pertractans l. c. p. 3 sq. qui quidem quod prologum Agamemnonis non attigit, valde dolendum est.

Ac talem quidem textum, quamvis manifesto corruptissimus sit (id quod postea opinor omnibus apparebit) mirari sane subit per tria saecula et quod superest prope immutatum in compluribus exemplaribus propagari potuisse. veluti recentissimae editiones Heusdii*) et Paleii**) eundem illum textum praebent atque editio Victoriana sive Stephaniana***) tanto temporis intervallo a nostra memoria distans (prodiit enim a. 1557), nisi quod Petrus Victorius v. 10. 11 scripturam Aldi Turnebique κρατεῖν — ἐλπίζω duobus asteriscis appositis contra Robortellum et codices qui κρατεῖ — ἐλπίζον habent, nescio quo pacto secutus est et v. 26 cημανῶ scripsit quod quattuor libri Flor. Farn. Ven. Bess. pro cημαίνω praebent. iam vide aliorum quorundam editorum perexiguas vulgatae scripturae mutationes ut Schuetzii (prodiit eius editio Halae Sax. a. 1811) qui v. 2 infelicissimam Valckenarii coniecturam μῆχοc pro sanissima librorum scriptura μῆκοc reposuit, v. 7 tamquam interpolatum uncis inclusit et v. 10. 11. 26 Victorianas scripturas quas modo commemoravi amplexus est, vel Blomfieldii****) qui in v. 2. 7. 10. 11 similiter atque Schuetzius versatus v. 26 scripturam cημαίνω et v. 14 pro librorum scriptura ἐμήν· φόβοc γάρ paulo audaciorem Aurati coniecturam ἐμοὶ φόβοc τότ' imitando exprimens ἐμοὶ φόβοc γάρ in textum recepit. tum vero secuta est a. 1824 editio Wellaueri qui quae fuit in eo artis criticae incredibilis neglegentia et ἀφυΐα, ne transversum quidem unguem ut aiunt a vulgato prologi textu discessit adeoque insulsissimum et durissimum versum 7 patienti stomacho concoxit. eundem fere textum (si quidem solum prologum spectamus) etiam Franzii editio (1846) retinuit, nisi quod v. 3 ἀνέκαθεν pro ἄγκαθεν praebet. quid multa? ne Hermannus quidem et qui post eum in Agamemnone Aeschylea versati sunt ut Karstenus (ed. a. 1855) Schneidewinus (1856) Weilius (1858) Engerus (1863) Dindorfius (1865) alii ullo modo rem absolvisse censendi sunt. en habes potiores horum quoque criticorum conatus. ac primum quidem ipse Hermannus v. 14 τί μήν; pro ἐμήν· scripsit, v. 25 h. e. interiectiones ἰοῦ ἰοῦ ante v. 22 inseruit et v. 26 cημανῶ reposuit. Karstenus operosiora molitus v. 1 puncto post vocem πόνων posito v. 2 ἐγκοιμώμενοc pro ἣν κοιμώμενοc scripsit, v. 7 omnino e textu expunxit, v. 10. 11 κρατεῖν — ἐλπίζει coniecit, v. 13. 14 ἐμήν — εὐνήν voces permutavit, v. 15 τὸ μέν — ὀκνῶ pro τὸ μή — ὕπνῳ commentus est, v. 32 εὖ πεσόντ' ἀθρήcομαι pro εὖ πεσόντα θήcομαι dubitanter commendavit neque tamen in textum recepit. Schneidewinus porro v. 3 cτέγηc pro librorum scriptura cτέγαιc excogitavit, v. 14 secundum Hermannum τί μήν; et v. 26 cημανῶ cum eodem Hermanno scripsit.*****) Weilius v. 3 cτέγηc cum Schneidewino reposuit, de v. 7 valde fluctuans primum δυcμαῖc pro ἀcτέραc in textum recepit, tum eundem versum ‚abhorrentem a concionis principumque translatione multisque vitiis laborantem' eiciendum esse concessit rursusque eiecta glossa ἀcτέραc scribendum esse μῆναc θ' collato Homerico τοῦ μὲν φθίνοντοc μηνὸc, τοῦδ' ἱcταμένοιο sibi persuasit, tum v. 12 νυκτίπαχνον — ἔχων pro νυκτίπλαγκτον — ἔχω commendavit, v. 14 ἐμοὶ φόβοc γάρ (postea φόβοc γὰρ αἰέν deleto ἐμήν sec. Wunderum), v. 19 δεcποτουμένου secundum Duebneri aliorumque criticorum emendationem pro librorum scriptura διαπονουμένου probavit, v. 25 interiectiones ἰοῦ ἰοῦ mutata priore sententia recte Hermannum ante v. 22 retraxisse videri existimavit, denique v. 32 Keckii coniecturam εὖ πεσόντ' αἰcθήcομαι laudavit. Engerus v. 7 pro interpolato habuit, v. 14 ἐμήν inutile et alieno loco positum ferri vix posse sed emendationis rationem incertam esse putavit eodemque versu codicum scripturam ἀνθ' ὕπνου suspectavit, v. 19 δεcποτουμένου, v. 26 cημανῶ (contra in germ. edit. cημαίνω) scripsit, denique etiam v. 32 in suspicionem vocavit quem non videri ab Aeschylo profectum esse contendit, tum eundem versum etiam corruptum et ex εὖ πεcόνθ' ἡcθήcομαι*) factum esse existimavit. Dindorfius quem scholiorum editione egregie de Aeschylo meruisse constat, v. 2 μῆχοc scribit, v. 7 pro interpolato habet, v. 14 pro librorum scriptura ἐμήν miro sane acumine λύζω temptat et v. 26 cημανῶ commendat, quas quidem textus mutationes nuper in lexico Aeschyleo a se edito (1876) iteravit.

*) Aeschyli Agamemnon. ex fide codicum edidit, scholia subiecit, commentario instruxit I. A. C. van Heusde. Hagae Comitis. 1864.

**) The tragedies of Aeschylus. re-edited. with an english commentary. by F. A. Paley. third edition. London. 1870.

***) Haec est una ex quattuor editionibus principibus Aeschyli et quidem praestantissima. integer eius titulus graece et latine sic habet: *Αἰσχύλου τραγῳδίαι ζ. Προμηθεὺς δεσμώτης, Ἑπτὰ ἐπὶ Θήβαις. Πέρσαι, Ἀγαμέμνων, Χοηφόροι, Εὐμενίδες, Ἱκέτιδες. Σχόλια εἰς τὰς αὐτὰς τραγῳδίας.* Aeschyli tragoediae VII. quae cum omnes multo quam antea castigatiores eduntur tum vero una quae mutila et decurtata prius erat, integra nunc profertur. Scholia in easdem plurimis in locis locupletata et in paene infinitis emendata. Petri Victorii cura et diligentia. ex officina Henrici Stephani. MDLVII.

****) Haec editio prodiit Cantabr. a. 1818, paulo post altera edit. auctior Lipsiae a. 1823.

*****) Vehementer improbanda est opinio eiusdem Schneidewini viri ceteroqui ingeniosissimi qui Aeschylo *ἠθοποιΐας* ut supra diximus peritissimo gravem iniuriam fecit cum excubitorem illum contenderet induci a poeta in prologo rustice aspere horride obscure dure contorte ridicule et fuse loquentem. vide eius adn. et append. ubi talia epitheta contra bonum homunculum cumulantur: breit, kraus, witzelnd, vornehme Mysteriensprache [geheimnissvoll mysteriöse Rede], derb, komische Färbung, ungelenk, umständlich, schwerfällig. at horum nihil fere verum esse facile intellegemus remotis scilicet e textu librariorum erroribus et commentis.

Restat denique recensio Keckii qui primus et legem illam compositionis antitheticae a Weilio inventam huic prologo adhibuit (ipse inventor nondum eam noverat cum Agamemnonem ederet) et textum compluribus locis tum librorum mss. ope tum suapte et aliorum criticorum coniectura immutavit. loci vero hi sunt: v. 2 cτέγηc cum Schneidewino scripsit, in medio v. 7 quem genuinum esse fidenter contendit, lacunam indagasse sibi visus est eamque sic explevit:

ἀcτέραc [ἀκμῆταc, οἵτε cημαίνουc' ἀεὶ
μῆνάc θ'] ὅταν φθίνωcιν ἀντολάc τ' ἐτῶν

nimirum speciosum inventum τ' ἐτῶν pro librorum scriptura τε τῶν substituens ac praeterea πυρcούc pro ἀcτέραc cunctanter suspicans, v. 12 ταύτην cum Blomfieldio pro librorum scriptura εὖτ' ἄν, v. 14 ἐμοί· φόβοc γάρ reposuit, v. 15 πόνον pro ὕπνῳ excogitavit, v. 17 ἐκτέμνων pro altera librorum scriptura ἐντέμνων cum Ahrensio probavit, v. 19 δεcποτουμένου scripsit, v. 25 interiectiones ἰοῦ ἰοῦ ante v. 22 cum Hermanno inseruit, v. 24 verba τῆcδε cυμφορᾶc χάριν novae sententiae initium esse eamque tali versu deperdito: παιᾶν' ἰακχεῖν δεῖ τάχιcτ' ἰὼ ἰώ complendam esse suspicatur, v. 32 εὖ πεcόντ' αἰcθήcομαι, v. 33 τῆcδ' ἐμοί pro τῆcδέ μοι coniecit, denique v. 49 αὐδῶν οὐ ex Bess. pro reliquorum librorum scriptura αὐδῶ κοὐ in textum recepit vocem ἑκών cum verbo λήθομαι artissime iungens.

Recentissimos vero editores Heusdium et Paleium rursus ad vulgatum textum illum nescio quo pacto relapsos esse supra iam monuimus nisi quod in editione Paleii**) v. 7 pro interpolato habitus uncisque inclusus est.

Reliquum est ut nonnullas criticorum coniecturas addam tum in diariis litt.***) tum in commentationibus peculiaribus****) de singulis prologi locis propositas quas fere omnes in latina

*) Fuit cum idem Engerus etiam coniecturam Keckii *αἰσθήσομαι* probaret: sed iterum fluctuans et prioris suspicionis suae memoriam redintegrans totum versum obelo notavit. cf. append. crit. ad edit. germ. (1874) p. 163.

**) Praeterea ne quid celem idem Paleius scripturam vulgatam v. 14 *ἐμήν* dubitanter suspectat nescio cuius Donaldsoni commentum *ἔρρω* commemorans deque scriptura illa haec dicens: Klausen and Peile find a peculiar force in *ἐμὴν* placed at the end of the first clause, as if it were directly suggestive of *ἐμοὶ* to be supplied with *παραστατεῖ*. This appears a gratuitous supposition; nor is it easy to approve Hermann's alteration, *τί μήν; φόβος γάρ κτλ.* It is not unlikely that some finite verb has been lost, in place of which *ἐμὴν* was wrongly written, from its resemblance to *εὐνὴν* next above. Compare however inf. 1197. Eum. 548. Suppl. 360.

***) H. L. Ahrens, Studien zum Agamemnon des Aeschylus. Philol. suppl. I p. 213—304, 479—640. A. Meineke, Kritische Bemerkungen zu Aeschylus, Philol. XIX p. 193—214 (cf. etiam vol. XIII p. 516).

****) Huc potissimum spectat Wunderi de Aeschyli Agamemnone dissertatio critica et exegetica. Grimae 1857 et Francisci Beckmanni: Bemerkungen zum Prolog und zur Parodos des Aeschylischen Agamemnon. Braunsberg. 1867.

Engeri editione commemoratas habes. veluti Meinekius v. 11 ἀνδρόλημον pro librorum scriptura ἀνδρόβουλον collata Hesychii glossa ἀνδρολήμην· ἀνδρὸς ἔχουσα λῆμα suspicatus est, Weckleinius*) v. 14 ἀντίπνους pro librorum scriptura ἀνθ' ὕπνου temptavit, Mauricius Schmidtius eodem versu μάτην pro librorum scriptura ἐμήν et v. 15 ὑπνῷ pro ὕπνῳ coniecit, porro Ahrensius v. 17 ἐκτέμνων e cod. Flor. et Ven. pro reliquorum librorum scriptura ἐντέμνων ascivit, Maehlyus**) v. 32 εὖ πεσόντ' εὖ θήσομαι pro librorum scriptura εὖ πεσόντα θήσομαι commentus est, denique Herwerdenus***) ad v. 10 Hesychianam glossam quam modo commemoravi, cum Meinekio et Hesychii editore Schmidtio adhibens ἀνδρόλημον pro ἀνδρόβουλον commendavit, v. 25 interiectiones ἰοῦ ἰοῦ ante v. 22 inseruit et quod maxime mirere, etiam de ultimorum prologi versuum (36—39) transpositione cogitavit eosque ante v. 20 collocandos esse sibi credo soli persuasit — nam aliis vereor ut umquam persuasurus sit. —

Caput II.

Adnotationes criticae de locis emendandis.

Postquam primo capite varios criticorum conatus praemisso vulgato prologi textu percensui, nunc secundo capite missis omnibus ambagibus quid ipse de emendandis singulis locis sentiam, breviter explicabo.

v. 1 - 7. horum versuum ultimus (ut hinc ordiar) dubitari nequit quin sit interpolatus. in quo quot et quam gravia menda insint, accurate expositum ab Engero. qui primum inepte et perverse ἄστρων et ἀστέρας hic opponi, tum ipsum φθίνειν de stellis evanescentibus, non occidentibus dici posse, denique articulum τῶν vi demonstrativa ita collocatum offensioni esse verissime iudicavit.****) atqui etiam duo qui praecedunt versus 5. 6 item ad astrologiam spectantes dudum suspecti mihi videntur. ac potissimum movet suspicionem v. 6 λαμπροὺς δυνάστας ἐμπρέποντας αἰθέρι propter nimium orationis ornatum et fucum a simplicissima excubitoris indole totoque prologi colore prorsus alienum. ceterum hunc versum Aeschylo haud indignum a docto nescio quo interpolatore fortasse ex alia deperdita fabula sumptum et hic adscriptum postea ut fit in textum irrepsisse facilis nec fallax coniectura est. resectis igitur tribus versibus restant quattuor genuini, qui tamen et explicatione egent nec ab omni labe liberi sunt. primum v. 2 genetivus φρουρᾶς ἐτείας ex voce πόνων pendet ut v. 1174 huius fabulae ὀρθομαντείας πόνος. μῆκος autem tantum abest ut langueat otiosumque sit, ut explicationis causa necessario additum videatur adiectivo ἐτείας quod duplicem significationem habet respondetque nostro jährig et jährlich.

---

*) Studien zu Aeschylus. Von N. Wecklein. Berlin 1872 p. 20 sq.

**) Vide annales philol. Fleckeiseni vol. XCV p. 427. similis farinae sunt etiam reliquae coniecturae ad prologum spectantes quas idem Maehlyus ibi proposuit veluti v. 7 τ' ἀθρῶ pro τε τῶν, v. 12 κοίτην pro εὖτ' ἄν, v. 15 ὡς — ἐμὲ pro τὸ — ὕπνῳ.

***) Emendationes Aeschyleae. scripsit H. van Herwerden. commentatio ex supplementis annalium philologicorum seorsum expressa. Lipsiae 1878 p. 132.

****) Vide etiam Paleium de interpolatione huius versus sic probabiliter disputantem p. 332 in adn.: this verse has with reason been suspected as spurious, since ἀστέρας is equally awkward after ἄστρων (4) whether regarded as a synonym or with an intended difference. (Schol. on Il. v. 5, ἀστήρ ἐστιν ἓν σῶμα—ἄστρον δὲ, τὸ ἐκ πολλῶν ἀστέρων συγκείμενον.) It was probably added by some one who thought λαμπροὺς δυνάστας (sun and moon) too bold a phrase for the heavenly bodies, the King and Queen of the sky. It is an important evidence, in weighing the question of authenticity, that the poet does not appear to have admitted a dactyl in the first foot of a senarius except in the case of a proper name. See on Cho. 208. However, the later editors retain the verse, and Hermann renders ἀντολάς τε τῶν et aliorum ortus. See on Prom. 242, and compare ibid. 462—6.

etenim longitudinem non repetitionem annuae vigiliae hic significari etiam vocula ἥν sc. φρουράν (i. e. seit, während welcher) indicat. quocirca μῆκος pro accusativo quem vocant explicativo habeo verbaque illa sic verterim: vigiliae quae est longitudine annua. contra alii interpretes accusativum temporis hic statuentes eumque cum verbo αἰτῶ parum commode iungentes vertunt: per annuae vigiliae longitudinem. deinde v. 3 ἄγκαθεν duplici modo explicatur ab interpretibus qui vel in (ex) ulnis i. e. ulnis nixus (secundum glossam Farn. ἐν ἀγκάλαις) vel desuper vertunt uti scholiasta Mediceus haec dicens: τὸ ἄγκαθεν κατὰ συγκοπὴν ἀντὶ τοῦ ἀνέκαθεν, τουτέστιν ἄνωθεν [ἐξ ἀρχῆς?]. similiterque Hesychius et grammat. in Bekkeri Anecd. p. 337, 25. equidem utramque explicationem falsam esse puto, cum nec ulnarum commemoratio nec adverbii desuper notio ad verba κυνὸς δίκην ullo modo accommodari queat. veram explicationem vocis ἄγκαθεν (pro qua fortasse ἄγκοθεν scribendum) solus quod sciam Beckmannus proposuit l. c. p. 13 sq. qui adverbium ἄγκαθεν cum vocibus ἀγκάς, ἀγκή, ἀγκάλη, ἀγκών, ἄγκος componens illud hoc loco significare dixit ex angulo idque probavit aliquot locis veluti Choeph. 581 πόντιαι ἀγκάλαι, Sophoclis Ai. 805 ἑσπέρους ἀγκῶνας, Xenoph. An. 4, 1, 7 ἄγκεσί τε καὶ μυχοῖς τῶν ὄρεων simul afferens locum Aeschyleum nostro simillimum Choeph. 441 μυχῷ ἄφερκτος πολυσίνου κυνὸς δίκην. nunc vide quam apte custos ille in angulo quodam domus regiae Atridarum (στέγαις Ἀτρειδῶν pro ἐν στέγαις) nocturnas excubias canis vigilis instar agere dicatur. quaeritur denique quid sibi velit v. 4 perfectum κάτοιδα. putandusne est excubitor pueriliter ac tironum more loqui se perdidicisse vel pernovisse dicens stellarum coetum et cursum? an potius hoc eum dicere probabile se ex angulo vel cubili suo per longum tempus vigiliae suae observasse et contemplatum esse illas? equidem non dubito quin Aeschylus scripserit κατεῖδον h. e. contemplatus sum.

v. 8—11. participium ἐλπίζον v. 11 forti epitheto ἀνδρόβουλον additum haud mediocriter frigere unus quisque credo mecum sentit. itaque malim infinitivum ἐλπίζειν hic reponere. sententia est: sic sperare (nos) iubet masculus mulieris animus. quam quidem spem ad excidium Troiae (τὸ τὴν Τροίαν ἁλῶναι) spectare e versibus 9. 10 qui praecedunt verbisque illis ἐκ Τροίας φάτιν ἁλώσιμόν τε βάξιν manifestum fit. quae non sine acerbitate ab excubitore in imperiosam Clytaemnestram dicuntur, tamquam sine illius imperio ne sperare quidem quicquam liceat. ceterum permutationem formarum participii et infinitivi h. e. terminationum ων, ον et ειν in libris mss. frequentissimam esse constat errorque hic eo proclivior fuit tum propter insolitam infinitivi ἐλπίζειν collocationem tum propter vicinitatem epitheti ἀνδρόβουλον.

v. 12—19. in his octo versibus quinque vitia inesse quis credat? videamus singula. primum v. 12 pro particulis εὖτ' ἂν δέ scripserim αὖ τήνδε, quae vocula (αὖ) hoc loco in tanta custodis impatientia aptissima saepenumero obscurari in libris mss. solet. contra εὖτ' ἂν ut dicam quod sentio, nimis quaesitum et poeticum ideoque alienum a simplici et nativo excubitoris sermone mihi videtur. ac praeterea istud εὖτ' ἂν propter consimilem particulam ὅταν quae paulo post v. 16 sequitur, valde suspectum ferri nullo modo potest vel propterea quod tali quidem protasi prorsus hic deest apodosis omninoque balbutire ne hominem quidem de plebe in tragoedia decet. deinde v. 14 suspicionem movet librorum scriptura ἐμήν, in cuius locum substituenda mihi videtur interiectio οἴμοι qua dolor et indignatio excubitoris longae vigiliae molestiis defatigati optime exprimitur. qualis interiectio mediae orationi nonnumquam inseritur veluti huius fabulae v. 1225 οἰκουρὸν, οἴμοι, τῷ μολόντι δεσπότῃ. nunc dicendum de ter repetita in quattuor versibus voce ὕπνος v. 14. 15. 17, in qua repetitione iure offenderunt critici nec dubium esse ullo modo potest quo versu illud vocabulum expungendum sit. etenim v. 15 ὕπνῳ prorsus inutiliter verbis βλέφαρα συμβαλεῖν addi manifestum est, praesertim cum v. 14 praecedat ἀνθ' ὕπνου. ante multos annos conieci pro ὕπνῳ scribendum esse ὕπαρ i. e. inter vigilandum. quam coniecturam etiamnunc tueor. rarissimum vocabulum ὕπαρ hic adverbialiter usurpatum est plane ut Prom. 486 κἄκρινα πρῶτος ἐξ ὀνειράτων ἃ χρὴ ὕπαρ γενέσθαι. quem quidem adverbialem huius vocabuli usum ignorans librarius ex alio loco Aeschyleo Sept.

adv. Theb. 3 οἴακα νωμῶν βλέφαρα·μὴ κοιμῶν ὕπνῳ vel ex phrasi Homerica ὕπνον ἐπὶ βλεφάροιcι βάλε Odyss. α 364 tritissimum ὕπνῳ pro ὕπαρ imprudenter arripuit.

v. 17. libri fluctuant inter scripturam ἐντέμνων et ἐκτέμνων. sed utramque falsam et perversam esse patet. quis enim cum de cantu loquitur ut hoc loco, metaphora ab herbariis qui ῥιζοτόμοι vocantur sumpta utatur? ne multa — hic quoque simplicissimus et planissimus sermo bono excubitori restituendus scribendumque ni fallor ὕπνου τόδ' ἀντίμολπον ἐκπονῶν ἄκος ut Suppl. 367 ξυνῇ μελέcθω λαὸc ἐκπονεῖν ἄκη. iam vides quam commode excubitor labores suos identidem conquerens etiam tristem cantum suum tamquam remedium somni quasi elaborare dicatur. restat denique quintus locus item labe ut ante dixi deformis et omnium criticorum naufragio infamis. ac v. 19 scripturae vulgatae διαπονουμένου reapse aliquid labis adhaesisse merito critici consentiunt coniecturam δεcποτουμένου certatim probantes. quae mihi quidem speciosior quam verior videtur, cum locus iste: κλάω τότ' οἴκου τοῦδε cυμφορὰν cτένων | οὐχ ὡc τὰ πρόcθ' ἄριcτα δεcποτουμένου (sic enim critici illi scribunt verbum δεcποτουμένου ad malam domus regiae administrationem referentes) apertissime pugnet cum alio eiusdem prologi loco v. 32 τὰ δεcποτῶν γὰρ εὖ πεcόντα θήcομαι, ubi eorundem dominorum res bene evenisse dicuntur. itaque ad malam potius famam domus regiae versum illum rettulerim scripserimque διαβοωμένου pro mendosa librorum scriptura διαπονουμένου. quod mendum proclive sane fuit librario committere nimirum ad proximi versus vocem πόνων oculis aberranti. participium διαβοώμενοc ut hoc quoque moneam, vox media est idemque significat quod περιβόητοc i. e. decantatus, nobilitatus, infamatus.

v. 22—25. horum versuum unus adeo triplici mendo corruptus est, versum dico 24. primum offensioni est cυμφορᾶc qua voce laetum eventum hic significari, contra paulo ante v. 18 κλάω τότ' οἴκου τοῦδε cυμφορὰν cτένων tristem casum deplorari nonne mirum videtur? omninoque cυμφορᾶc χάριν verba valde similia mihi videntur glossemati quod genuinam scripturam scilicet δωρεᾶc χαράν expulisse probabile est. δωρεᾶc χαράν per appositionem verbis χορῶν κατάcταcιν paulo audacius additum est. quae quidem doni gaudiique notio optime quadrat in excubitorem alioquin bonum homunculum nec tamen commodi sui plane oblitum eodemque spectat etiam v. 33 τρὶc ἓξ βαλούcηc τῆcδέ μοι φρυκτωρίαc. denique suspectum mihi videtur eodem versu πολλῶν tum quia debile additamentum est vocis χορῶν quo facile caremus, tum quia pro πιφαύcκων i. e. ostendens desideratur aliud participium tam ad verba χορῶν κατάcταcιν quam ad verba coniciendo a nobis instaurata δωρεᾶc χαράν accommodatum. quid plura? in scriptura πολλῶν vix dubium est quin lateat participium πορών i. e. praebens, exhibens, parans huic loco pariter conveniens atque Prom. 617 οὔκουν πόροιc ἂν τήνδε δωρεὰν ἐμοί. ceterum coniectura nostra χαράν pro qua possis etiam dativum χαρᾷ substituere, optime confirmatur v. 25 interiectione quae statim sequitur ἰοῦ ἰοῦ qua laetitiam suam exprimit excubitor. sic enim Suidas vocem illam explicans: ἰοῦ ἰοῦ· τὸ ἰοῦ ἐπὶ χαρᾶc. artissime igitur cohaerere videmus cum praegresso versu interiectiones illas quas Hermannus aliique critici perperam ante v. 22, ubi primum ignis conspicitur, transponere voluerunt. quamquam ipse Hermannus optime intellexit nunc demum excubitorem plane quantum hoc gaudii sit, persentiscere eoque in voces illas erumpere. scholiasta vero cum ἀνακραγεῖν dicit, verba ὦ χαῖρε intellegit, ut recte adnotavit Engerus. hinc patet quantopere erraverit Keckius interiectiones ἰοῦ ἰοῦ cum Hermanno ante v. 22 praepostere transponens et integrum versum ante v. 26 excidisse inutiliter suspicans.

v. 26—33. reliquum prologi textum inde a v. 26 satis emendatum videri haud negaverim. nec tamen tantum largiar ut omnes omnino naevos abesse ab eo contendam. primum male me habet v. 27. 28 duplex dativus δόμοιc — τῇδε λαμπάδι incommode sane cum verbo ἐπορθιάζειν iungendus. nec vero difficultatem solvisse putandus est Keckius δόμοιc cum participio ἐπαντείλαcαν artificiosius coagmentans reginamque e toro suo mane surgentem tamquam cum sole domui

oriente hic comparari existimans. quales verborum flores et artificia ab hoc populari et quotidiano custodis sermone prorsus aliena esse identidem iam monuimus. sunt denique qui δόμοιc idem esse arbitrentur atque ἐν δόμοιc nec sentiant quam languide tale quid hoc loco addatur. equidem tritissimum vocabulum δόμοιc librario fortasse ad δόμων v. 25 vel ad v. 1078 huius fabulae ποίαν 'Ερινὺν τήνδε δώμαcιν κέλει ἐπορθιάζειν respicienti deberi conicio scripserimque νόμῳ. quae coniectura et insigni alius fabulae loco Sept. adv. Theb. v. 268 sq. ὀλολυγμὸν ἱερὸν εὐμενῆ παιάνιcον 'Ελληνικὸν νόμιcμα θυcτάδοc βοῆc et huius ipsius fabulae v. 572 καὶ γυναικείῳ νόμῳ confirmatur. apponam insignem locum illum (565—577 ed. Keckii) quo Clytaemnestra ad sermonem excubitoris accurate respicit ut eo tamquam commentario universum prologi argumentum textumque ipsum bene illustrari haud diffiteare:

'Ανωλόλυξα μὲν πάλαι χαρᾶc ὕπο,
ὅτ' ἦλθ' ὁ πρῶτοc νύχιοc ἄγγελοc πυρὸc,
φράζων ἅλωcιν 'Ιλίου τ' ἀνάcταcιν.
καί τίc μ' ἐνίπτων εἶπε, „φρυκτωρῶν δία
πειcθεῖcα Τροίαν νῦν πεπορθῆcθαι δοκεῖc;
ἦ κάρτα πρὸc γυναικὸc αἴρεcθαι κέαρ."
λόγοιc τοιούτοιc πλαγκτὸc οὖc' ἐφαινόμην.
ὅμωc δ' ἔθυον, καὶ γυναικείῳ νόμῳ
ὀλολυγμὸc ἄλλοc ἄλλοθεν κατὰ πτόλιν
ἔλαcκον εὐφημοῦντεc ἐν θεῶν ἕδραιc,
θυηφάγον κοιμῶντεc εὐώδη φλόγα.
καὶ νῦν τὰ μάccω μὲν τί δεῖ c' ἐμοὶ λέγειν;
ἄνακτοc αὐτοῦ πάντα πεύcομαι λόγον.

ab hoc loco nescio an etiam alius prologi versus lucem accipiat scilicet v. 32 τὰ δεcποτῶν γὰρ εὖ πεcόντα θήcομαι, ubi pro θήcομαι una litterula mutata scribendum esse conicio θύcομαι, plane ut est eo quem supra attuli versu 572 ὅμωc δ' ἔθυον. excubitor vero bis usus est media forma v. 31. 32 χορεύcομαι — θύcομαι quo significare vult se ipsum et saltando et sacrificando publicae ovationis initium facturum esse. simile librarii mendum feliciter sustulit Weilius Sept. adv. Theb. v. 260, ubi pro librorum scriptura θήcειν reposuit θύcειν sc. τροπαῖα i. e. ἐπινίκια sive νικητήρια, de quo loco accuratius disputavimus l. c. p. 21. θύειν autem cum accusativo iungi veluti apud Xenophontem διαβατήρια i. e. ἱερά notissimum est. coniecturae vero Karsteni Engeri Keckiique ἀθρήcομαι — ἡcθήcομαι — αἰcθήcομαι vel propterea prorsus reiciendae sunt quod futurum tempus horum verborum nequaquam convenit in excubitorem laetitia praesentis dominorum fortunae cummaxime correptum. vides custodem φιλοδέcποτον coniecturae nostrae θύcομαι beneficio fieri hominem gratum pium et honestum qui amabilissime vel de suo sacrificare velit ob fortunam dominorum suorum, contra Schneidewinus aliique interpretes pinguissimam scholiastae interpretationem θήcομαι· οἰκειώcομαι probantes et vocem εὖ verbo θήcομαι perperam addentes vel potius mente supplentes hominem sibi finxerunt sordidum et suo tantum commodo ac lucro servientem.

v. 36—39. etiam in his ultimis prologi versibus aliquid difficultatis et labis inesse persuasissimum mihi est. quod cum dico, haud sane cogito de ambiguitate et obscuritate quadam proverbialis dicti v. 36 βοῦc ἐπὶ γλώccῃ μέγαc βέβηκεν quod vel de corruptis nummo cui bos signum apud veteres Athenienses fuerit,*) vel de constrictis boia sive camo qui damnatorum ori

*) Haec proverbii explicatio exstat tum apud Plutarchum in Theseo c. 25 *ἔκοψε δὲ καὶ νόμισμα βοῦν ἐγχαράξας ἢ διὰ τὸν Μαραθώνιον ταῦρον ἢ διὰ τὸν Μίνω στρατηγὸν ἢ πρὸς γεωργίαν τοὺς πολίτας παρακαλῶν* tum apud lexicographos Suidam et Hesychium *διὰ τὸ τῶν 'Αθηναίων νόμισμα βοῦν ἔχειν ἐγκεχαραγμένην* quibuscum comparandus Pollux IX, 6, 60 *τὸ παλαιὸν τοῦτο ἦν 'Αθηναίοις νόμισμα καὶ ἐκαλεῖτο βοῦς, ὅτι βοῦν εἶχεν ἐντετυπωμένον.* eodem proverbio usi sunt etiam Theognis 815 *βοῦς μοι ἐπὶ γλώσσῃ κρατερῷ ποδὶ λὰξ ἐπιβαίνων ἴσχει κωτίλλειν καίπερ ἐπιστάμενον* et Strattis apud Hesychium (cf. Meinek. Com. 2, 790) *βοῦς ἐπιβαίνει μέγας*, quibuscum componere possis valde similia dicta veluti Menandri in Piscatoribus (Athen. XII p. 549 D) *παχὺς γὰρ ὗς ἔκειτ' ἐπὶ στόμα*, tum Sophoclis Oed. C. 1051 *ὧν καὶ χρυσέα κλῆς ἐπὶ γλώσσᾳ βέβακεν*, denique ipsius Aeschyli frag. 378 *ἀλλ' ἐστὶ κἀμοὶ κλῆς ἐπὶ γλώσσῃ φύλαξ.*

applicatus fuerit,*) intellegi posse doctissimi interpretes recte ad hunc locum adnotaverunt. atque harum explicationum utramlibet sequare, tantum quidem certum est usurpari hoc proverbium de iis qui prae metu tacent. at vero multo magis in obscuro sunt ultima custodis verba 38. 39 ὡς ἑκὼν ἐγὼ | μαθοῦςιν αὐδῶ, κοὐ μαθοῦςι λήθομαι, quibus Schneidewinus arcanam quandam nescio cuius mystagogi doctrinam et μυςτικὴν ςιωπήν i. e. ἄρρητα Pythagoreorum eorumque μαθηματικούς et ἐςωτερικούς sive μεμυημένους significari sibi persuasit nimirum ἑκών cum λήθομαι artissime iungens et τὰ δ' ἄλλα ςιγῶ, ὡς ἑκὼν τοῖς οὐ μαθοῦςι λήθομαι sententiam primariam esse, illa vero verba μαθοῦςιν αὐδῶ ad silendi notionem magis efferendam adiecta videri dicens. contra Engerus tam artificiosa interpretatione opus esse negans sic verba illa explicavit: ‚hoc dicit excubitor: reliqua taceo, haec enim sunt arcana quae divulgare non licet: nam is ego sum qui lubens quidem cum coram sumus servi eiusmodi res garriam, sed ut decet servum bonum, nihil efferam et coram aliis etiam id quod sciam nesciam.' sed haec quoque si quid sapio, quodam modo claudicare mihi videntur. nam tale quid si reapse diceret custos, ipse consulto se garrulitatis accusaret ipseque ineptissime sibi contra diceret verbis illis τὰ δ' ἄλλα ςιγῶ κτλ. — ὡς ἑκὼν ἐγὼ μαθοῦςιν αὐδῶ. quomodo enim quaeso is qui tacet et cuius ori velut vincula imposita sunt, lubens garrire dici possit? quam quidem difficultatem et repugnantiam ita removere conatus est Keckius ut sententiam Schneidewini amplecteretur vocem ἑκών cum verbo λήθομαι (non cum αὐδῶ) iungens duosque similes locos Herodoteos cum eodem Schneidewino afferens 4, 43 χρήματα ἀνὴρ Σάμιος κατέςχε, τοῦ ἐπιςτάμενος τὸ οὔνομα ἑκὼν ἐπιλήθομαι et 3, 147 τούτων μὲν ἑκὼν ἐπελήθετο ac praeterea pro αὐδῶ κοὐ e cod. Bess. αὐδῶν οὐ asciscens. quae interpretandi emendandique ratio vereor ut cuiquam placitura sit tum propter insolentem vel potius perversam vocis ἑκών collocationem tum quia ne sic quidem repugnantia illa (quae inest in verbis ςιγῶ — αὐδῶν) prorsus removetur. quae cum ita sint, mihi quidem pristina Aeschyli manus sic facillime et lenissime instauranda videtur: ὡς ἄκων ἐγὼ | μαθοῦςιν αὐδῶ κοὐ μαθοῦςι λήθομαι. etenim hoc dicit prudens taciturnus et fidus custos se de occulta re illa nempe de illicito reginae amore cum gnaris invitum loqui, coram ignaris vero se illud plane oblivisci, quod idem est hoc loco atque reticere. —

Caput III.

De compositione antithetica.

De antithetica prologi compositione ipse inventor legis illius Aeschyleae Weilius haec dicit in Addendis ad Eumenides p. 126: ‚exordium versuum septem vel potius sex et clausula quaternaria circumdant versus bis quaternos denos (4, 8, 2. 4, 8, 2) pausa quae post v. 21 intercedit, distinctos. quos priore loco [custos] exspectaverat ignes, altero salutat: vigiliarum taediis neniisque laetos cantus laborumque mercedem opponit: voto utrumque locum terminat.' a qua quidem prologi discriptione paululum differt Keckius eo quod concinnitati magis consulens duosque versus (post v. 6 ἀκμῆτας, οἵτε ςημαίνους' ἀεὶ | μῆνάς θ' et post v. 25 παιᾶν' ἰακχεῖν δεῖ τάχιςτ' ἰὼ ἰώ) ipse affingens et inserens exordium octo versibus constare totumque prologum compositum esse voluit secundum hanc concinniorem sane formulam 8. 4, 8, 2: 4, 8, 2. 4. ego vero ne in tali quidem concinnitate acquiescens summamque artem in Aeschylo quaerens atque expetens prologum nostrum ad hanc elegantissimam eandemque simplicissimam et evidentissimam

*) Sic dictum illud explicavit Lobeckius in Aglaophami vol. I p. 36 quem secutus est Keckius.

formulam 4 + 4. 8. 2 = 4. 8. 2 + 4 revocavi. quo enim simplicior et evidentior discriptio longiorum systematum in singulas periodos articulosve est (ut hic repetam quod alibi dixi l. c. p. 17), eo profecto plus commendationis omnis compositio antithetica habere mihi videtur. en prologum nostrum eximia arte secundum rationem antitheticam compositum! qui quidem omnino XXXVI versibus constat. tres enim versus exordii 5. 6. 7 tamquam spurios et ab hoc simplici et nativo excubitoris sermone alienos eosdemque multis vitiis depravatos prorsus e textu expunximus: quam coniecturam supra capite II a nobis propositam etiam compositione antithetica confirmari impense laetamur. nunc dicendum de v. 25 qui item adversari quodam modo compositioni antitheticae videtur. sed videtur tantum. nam interiectiones illae ἰοῦ ἰοῦ quibus tot critici praeeunte Hermanno fraudem sibi fieri passi sunt, nec loco suo movendae et integri trimetri ni fallor vicem implent accedente ipsius sententiae quae in eiusmodi exclamatione inest vi ac pondere, id quod etiam Weilius sanissimo iudicio perspexit annal. philol. Fleckeiseni vol. LXXXIX p. 292 paulo longiorem pausam post illas interiectiones statuens qua verborum inopiam exaequari syllabarumque detrimentum quasi resarciri existimat.*) haec si recte disputavi, totus prologus XXXVI versuum numerum ut ante dixi complectitur. qui quidem versuum numerus bifariam in duo aequabilia systemata XVIII versuum dividitur. utrumque vero systema has item aequabiles periodos (sive articulos vel cola dicere mavis) continet: 4. 8. 2 = 4. 8. 2. huc accedit utrimque quaternio h. e. exordium quattuor versuum et clausula quaternaria, ut ad perfectam aequabilitatem et vere symmetricam compositionem totius prologi nihil omnino deesse videatur. ac de externa quidem compositionis antitheticae specie hactenus.

Iam quaeritur num antithetica prologi compositio etiam argumento ipsaque elocutione i. e. et rerum et verborum vel similitudine vel oppositione comprobetur responsioque tam perspicua et accurata sit ut similiter atque in strophis et antistrophis canticorum vox voci sonus sono opponatur totusque prologus alternis vicibus aequabiliter decurrens ad carminis amoebaei similitudinem prope accedat. ac talis quidem et responsionis et oppositionis vestigia tam manifesta in hoc prologo insunt ut paulo attentius legenti statim incurrant in oculos veluti initio ac fine prioris systematis 1 ἀπαλλαγὴν πόνων = 20 ἀπαλλαγὴ πόνων, tum in utroque systemate haec ἀμοιβαῖα: 20 γένοιτ' = 34 γένοιτο, qualis voti nuncupatio quod eodem utriusque systematis versu collocata est, cave illud mero casui tribuas. praeterea haec similitudine insignia sunt: 3 Ἀτρειδῶν = 27 Ἀγαμέμνονος, 8 λαμπάδος = 23 λαμπτήρ et 28 λαμπάδι, 9 ἐκ Τροίας = 29 Ἰλίου πόλις, 10 ἁλώςιμον = 30 ἑάλωκεν, 11 γυναικός = 26 γυναικί, 4 νυκτέρων et 12 νυκτίπλαγκτον = 22 νυκτός, 13 εὐνήν = 27 εὐνῆς, 15 ςυμβαλεῖν = 33 βαλούςης, 18 οἴκου = 35 οἴκων et 37 οἶκος, 21 εὐαγγέλου = 30 ἀγγέλλων et quae sunt horum similia. adde quorum paulo obscurior responsio ut 2 φρουρᾶς = 33 φρυκτωρίας, 9 αὐγήν = 24 φάος, 15 βεβαίως = 26 τορῶς, 20 εὐτυχής et 21 εὐαγγέλου = 28 εὐφημοῦντα, 32 εὖ πεςόντα et 34 εὐφιλῆ. huc spectant etiam similes formae quaedam et terminationes ut participiorum infinitivorum ususque pronominis demonstrativi 1 τῶνδε, 12 τήνδε (secundum nostram coniecturam αὖ τήνδε pro librorum scriptura εὖτ' ἂν δέ), 17 τόδ' et 18 τοῦδε, quibus locis respondere videtur idem pronomen in antistropha (20—36) item quater usurpatum 25 τῆςδε, 28 τῇδε, 33 τῆςδε et 35 τῇδε.

Reliquum est ut de iis locis dicatur qui et rerum et verborum oppositione maxime insignes sunt quales plurimi exstant in hoc prologo, cuius argumentum quale supra proposuimus enarratum illud a Weilio, omnino in contrariis et tristitiae et laetitiae sensibus excubitoris exprimendis versatur ideoque totum ut ita dicam antitheticum est. hinc patet quam probabilis artique nisi fal-

*) Vide etiam eiusdem Weilii praef. ad Choephoros p. VI, ubi haec dicit: ‚passim versibus trimetris interseruntur breviores quidam ordines quales sunt interiectiones φεῦ, ἰοῦ ἰοῦ, aliae. hi ad rationem antitheticam tantundem valent quantum trimetri integri uniusque versus locum obtinent.'

limur conveniens nostra emendandi ratio sit uti v. 14, ubi pro librorum scriptura ἐμήν feliciter indagasse nobis videmur οἴμοι, cui interiectioni dolorem tristitiamque significanti per ἀντίθεςιν respondet v. 25 in antistropha interiectio ἰοῦ ἰοῦ qua laetitiam suam hoc loco exprimere vult excubitor. huc spectat etiam ipsius laetitiae notio qualem v. 24 e corruptis librorum vestigiis ςυμφορᾶς χάριν eruimus sat probabili opinor coniectura nostra δωρεᾶς χαράν, quibus vocibus in stropha opponitur tristitiae et lamentationis significatio v. 18 κλάω — ςυμφορὰν ςτένων. sed haec de compositionis antitheticae et responsione et oppositione sufficiant. quae omnia si quis forte curiosius quam fructuosius a nobis excogitata et conquisita esse dicat, eum reputare velim (quod alibi identidem iam dixi) ‚hac demum accuratissima tum universi argumenti tum singulorum dictorum responsione compositionem antitheticam omnino probabilem fieri, quae si ad solum numerum versuum externamque speciem spectaret, inutile et molestum Aeschyli inventum esset.'

Caput IV.

Nova prologi recensio.

En accipe nunc novam prologi recensionem qualem ad compositionem antitheticam artemque Aeschyleam revocare pro virili parte conatus sum:

ΦΥΛΑΞ.

Θεοὺς μὲν αἰτῶ τῶνδ' ἀπαλλαγὴν πόνων
φρουρᾶς ἐτείας μῆκος, ἣν κοιμώμενος
ςτέγαις Ἀτρειδῶν ἄγκοθεν κυνὸς δίκην
ἄςτρων κατεῖδον νυκτέρων ὁμήγυριν.

Καὶ νῦν φυλάςςω λαμπάδος τὸ ςύμβολον,
αὐγὴν πυρὸς φέρουςαν ἐκ Τροίας φάτιν
ἁλώςιμόν τε βάξιν· ὧδε γὰρ κρατεῖ
γυναικὸς ἀνδρόβουλον ἐλπίζειν κέαρ.

Αὖ τήνδε νυκτίπλαγκτον ἔνδροςόν τ' ἔχω
εὐνὴν ὀνείροις οὐκ ἐπιςκοπουμένην —
οἴμοι — φόβος γὰρ ἀνθ' ὕπνου παραςτατεῖ,
τὸ μὴ βεβαίως βλέφαρα ςυμβαλεῖν ὕπαρ.
ὅταν δ' ἀείδειν ἢ μινύρεςθαι δοκῶ,
ὕπνου τόδ' ἀντίμολπον ἐκπονῶν ἄκος,
κλάω τότ' οἴκου τοῦδε ςυμφορὰν ςτένων
οὐχ ὡς τὰ πρόςθ' ἄριςτα διαβοωμένου.

Νῦν δ' εὐτυχὴς γένοιτ' ἀπαλλαγὴ πόνων,
εὐαγγέλου φανέντος ὀρφναίου πυρός.

Ὦ χαῖρε λαμπτὴρ νυκτὸς ἡμερήςιον
φάος πιφαύςκων καὶ χορῶν κατάςταςιν
πορὼν ἐν Ἄργει τῆςδε δωρεᾶς χαράν.
ἰοῦ, ἰοῦ — —

Ἀγαμέμνονος γυναικὶ ςημαίνω τορῶς
εὐνῆς ἐπαντείλαςαν ὡς τάχος νόμῳ
ὀλολυγμὸν εὐφημοῦντα τῇδε λαμπάδι
ἐπορθιάζειν, εἴπερ Ἰλίου πόλις
ἑάλωκεν, ὡς ὁ φρυκτὸς ἀγγέλλων πρέπει·
αὐτός τ' ἔγωγε φροίμιον χορεύςομαι·
τὰ δεςποτῶν γὰρ εὖ πεςόντα θύςομαι
τρὶς ἓξ βαλούςης τῆςδέ μοι φρυκτωρίας.

Γένοιτο δ' οὖν μολόντος εὐφιλῆ χέρα
ἄνακτος οἴκων τῇδε βαςτάςαι χερί.

Τὰ δ' ἄλλα ςιγῶ· βοῦς ἐπὶ γλώςςῃ μέγας
βέβηκεν· οἶκος δ' αὐτός, εἰ φθογγὴν λάβοι,
ςαφέςτατ' ἂν λέξειεν· ὡς ἄκων ἐγὼ
μαθοῦςιν αὐδῶ κοὐ μαθοῦςι λήθομαι.

Iam vide quantum is quem proposuimus textus tam a vetere illo h. e. vulgato quam a recentissimo textu veluti Hermanni vel Dindorfii vel Weilii vel Keckii differat. huius enim prologi versus numero XXXVI secundum nostram recensionem et computationem (vulgo XXXIX versus numerantur) fere XIV locis manum nostram experti sunt. sunt autem potissimum hi: 3. 4. 8. 9.

11. 12. 14. 16. 21 (scilicet ter huic versui manum nostram adhibuimus) 24. 29. 35. sed hanc emendandi audaciam noli mirari (quod nuper l. c. p. 20 iam monui) sat modicam nobis videri prae eorum criticorum licentia an temeritate qui ubique interpolationes lacunas traiectiones in procinctu habentes maiora et operosiora moliri in Aeschylo haudquaquam verentur. quibus paulo fortioribus artis criticae remediis alioqui haud spernendis atque adeo nonnumquam necessariis hoc saltem prologo semel tantum (v. 5. 6. 7, ubi trium versuum contiguorum interpolationem indagavimus) locum dari potuisse vidimus. nam quae praeterea investigavimus glossemata, ea rarissime duarum triumve litterarum, numquam integri vocabuli ambitum superant. sunt vero haec: 11 ἐμήν, 12 ὕπνῳ, 14 ἐκτέμνων, 16 διαπονουμένου, 21 πολλῶν — ςυμφορᾶς, 24 δόμοις.

Utcumque est, graviorum corruptelarum ad integros versus Aeschyleos pertinentium vestigia in hoc quidem prologo praeter unum locum illum quem modo commemoravimus nulla reperiuntur: nam nec duas lacunas (7. 25) Keckii nec eiusdem Keckii Hermannique traiectionem interiectionis ἰοῦ ἰοῦ (25) nec Engeri interpolationem versus 32 nec denique audacissimam ultimorum prologi versuum (36—39) traiectionem commendatam illam ab Herwerdeno probare ullo modo potuimus.

Nunc vide quaeso nostrae quantulaecumque artis in instaurando Aeschylo modestam audaciam quae fere in singulis litteris ac syllabis leniter immutandis continere se satis habeat. veluti nullo negotio nempe unius fere litterulae vel lineolae vel apicis mutatione correximus 3 ἄγκοθεν pro ἄγκαθεν, 4 κατεῖδον pro κάτοιδα, 8 ἐλπίζειν pro ἐλπίζον, 9 αὖ τήνδε pro εὖτ' ἂν δέ, 21 χαράν vel χαρᾷ pro χάριν, 29 θύςομαι pro θήςομαι, 35 ἄκων pro ἑκών.

Quaeritur denique quantum haec ipsa prologi emendatio quam temptavimus, ad illustrandam Aeschyli artem eiusque ἠθοποιΐαν et indolem excubitoris a poeta descriptam valeat. ac primum quidem constat excubitoris personam sumptam esse ab Homero Od. δ, 524 sqq.

τὸν δ' ἄρ' ἀπὸ ςκοπιῆς εἶδε ςκοπός, ὅν ῥα καθεῖςεν
Αἴγιςθος δολόμητις ἄγων· ὑπὸ δ' ἔςχετο μιςθόν,
χρυςοῦ δοιὰ τάλαντα· φύλαςςε δ' ὅγ' εἰς ἐνιαυτόν,
μή ἑ λάθοι παριών, μνήςαιτο δὲ θούριδος ἀλκῆς.
βῆ δ' ἴμεν ἀγγελέων πρὸς δώματα ποιμένι λαῶν.

‚sed partes et ingenium hominis, ut recte ait Karstenus, suo arbitrio informavit Aeschylus. est fidelis regiae domus famulus longam heri absentiam aegerrime ferens et quamquam furtivi reginae amoris non nescius, culpam tamen lubenter tegens idemque quod in talem hominem cadit, ob dominorum infortunium sui commodi non oblitus. oratio communi consuetudini conveniens moestitiam refert hilaritate temperatam. comparari possunt personae nutricis in Choephoris et custodis in Sophoclis Antigona.' atque haec quidem vere. nec dissentiendum a Lessingio*) qui pridem rectissime animadvertit sermonem excubitoris ut hominis de plebe ac servi in prologo Agamemnonis Aeschyleae peculiarem ac plane vulgarem esse, veluti cum talia proferat 30 τρὶς ἓξ βαλούςης τῆςδέ μοι φρυκτωρίας vel 33 βοῦς ἐπὶ γλώςςῃ μέγας βέβηκεν. at vero nequaquam assentiendum arbitror (quod supra dixi) Schneidewino et si qui alii sunt,**) eundem excubitorem hoc prologo vel desipientem vel balbutientem vel vitiose barbareque loquentem induci ab Aeschylo. qui quidem si reapse tale quid commisisset, profecto tantum afuisset ut fabula sua primas ferret ut statim ipso prologo omnium risu exploderetur. sed apage tam malam suspicionem tamque gravem criminationem ab optimo poeta summoque artis tragicae antistite. qui cum totiens res

*) Cf. Lessing. Sämmtliche Werke. vol. XI p. 691. ed. Lachm.

**) Veluti Ortmannus qui in progr. paedagogii Magdeburgensis a. 1862 ‚Beiträge zur Kritik und Erklärung des Agamemnon' de versu 12 haec p. 2 dicit: die Stelle lässt sich auch ohne Conjectur noch erklären, wenn man nur der gespreizten und confusen Logik eines Wächters etwas zu Gute rechnet.

vere tragicas eximia planeque singulari arte tractaverit deosque et heroas tanta peritia tantoque successu in scaenam produxerit, in describenda tali persona qualis est servus et excubitor ille in prologo Agamemnonis scilicet homo infimae condicionis ac sortis, vel leviter eum contra communia et pervulgata artis praecepta peccare potuisse haud est credendum*). —

---

*) Études sur les tragiques grecs. Par M. Patin. Eschyle. cinquième édition. Paris. 1877 p. 314: les Grecs savaient attacher par la peinture des personnages même les plus subalternes: c'est un art dont nous avons trop négligé de leur enlever le secret. Que sont, auprès de ces rôles si animés et si vivants, les machines dramatiques que nous nommons des confidents? Je reviens à l'esclave d'Eschyle, qui ne prononce que quelques vers, et offre cependant tout l'intérêt d'un caractère dramatique. Au milieu de ses réflexions et de ses plaintes, il voit tout à coup briller dans l'ombre le signal si longtemps désiré, et il court, plein de joie, en porter la nouvelle à la reine encore endormie.

Schulnachrichten.

Erster Abschnitt.

Allgemeine Lehrverfassung.

Prima.

Ordinarius: Herr Professor **Weierstraß**.

Deutsch. Uebersicht der neueren Literaturgeschichte mit Proben aus Deycks. Lectüre: Göthe's Iphigenie auf Tauris und Lessing's Hamburgische Dramaturgie (ausgewählte Abschnitte). Leitung der Privatlectüre. Grundlehren der Psychologie. Dispositions-Uebungen. Freie Vorträge. Monatliche Aufsätze. Klassenarbeiten. 3 St. Herr Gymnasial-Lehrer Dr. Müller.

Latein. Cic. pro Murena, pro Milone u. Orator. Repetitionen aus der Grammatik. 14-tägige Exercitien nach Süpfle, 14-tägige Probearbeiten, monatliche Aufsätze, Uebungen im Lateinsprechen. Leitung der Privatlectüre und freie Vorträge. 5 St. Der Ordinarius. Horat. carm. lib. III. und IV und ausgewählte Satiren. Wiederholung von lib. I. und II. der Oden nebst metrischen Uebungen. 2 St. Der Director. Cursorische Lectüre: Tacitus Annal. lib. I. und Hor. epist. II, 1 und epist. ad Pis. 1 St. Derselbe.

Griechisch. Plat. Crito und Apolog. Thucyd. lib. VI. Uebersetzung und Erklärung zum Theil lateinisch. Grammatische Repetitionen nach Buttmann. Correctur der 14-tägigen Exercitien. Extemporalien und Klassenarbeiten. 4 St. Der Director. Hom. Iliad. lib. 9. 13. 15. 16. 17. Privatlectüre Il. lib. 11. 12. 17. 19 bis 24. Extemporiren ungelesener Stellen. Nach Ostern Sophocles Oedipus Rex. 2 St. Der Ordinarius.

Französisch. Mignet: histoire de la révolution française und Racine: Iphigénie en Aulide. 14-tägige Exercitien und Extemporalien. Monatliche Klassenarbeiten. Repetition der Grammatik nach Knebel. Sprechübungen. 2 St. Herr Oberlehrer Dr. Bludau.

Hebräisch. Wiederholung der Formenlehre nach Vosen, die unregelmäßigen Verba und die wichtigsten Regeln aus der Syntax. Uebersetzt und erklärt wurden mehrere Psalmen und einige Kapitel aus Isaias. Schriftliche Uebungen. 2 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski.

Religionslehre. a) Für die katholischen Schüler. Nach Dubelman die Lehre von den Sacramenten. Aus der Sittenlehre der allgemeine Theil. Wiederholung der ganzen Religionslehre und Kirchengeschichte. Gelesen wurde das Evangelium des h. Matthäus im Grundtexte. 2 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski. b) Für die evangelischen Schüler. Die Lehre von der Heiligung und die Sittenlehre. Wiederholungen aus der Bibelkunde des N. T. 2 St. Herr Religionslehrer Brachvogel.

Geschichte. Nach Pütz Geschichte der neueren Zeit. Repetitionen aus dem ganzen Gebiete der Geschichte. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Loens.

Geographie. Die Länder Europa's, namentlich Preußen und Deutschland. Wiederholungen aus dem ganzen Gebiete der Geographie. Uebungen im Entwerfen von Skizzen. 1 St. Derselbe.

Mathematik. Wiederholung und Erweiterung der Geometrie und Trigonometrie. Theorie der Gleichungen 3. Grades. Zahlentheorie mit Zugrundlegung der Gauß'schen Congruenzen. Wiederholung der gesammten Elementarmathematik. Alle 4 Wochen eine häusliche schriftliche Arbeit. 4 St. Herr Oberlehrer Rautenberg.

Physik. Optik. Wiederholungen aus der gesammten Physik, verbunden mit mathematisch-physikalischen Aufgaben. 2 St. Derselbe.

Ober-Secunda.

Ordinarius: Herr Gymnasiallehrer **Loens.**

Deutsch. Uebersicht über die Rhetorik, Dispositions-Uebungen. Lectüre: Schiller's Jungfrau von Orleans. Biographie Schiller's. Didactische Gedichte aus Schiller, Göthe's Wahrheit und Dichtung. Freie Vorträge und Declamationen. Monatliche Aufsätze. 2 St. Herr Prof. Weierstraß.

Latein. Liv. lib. XXIX und XXX. Cicero pro Caecina und Laelius. Erklärung zum Theil lateinisch. Privatim: Livius und Cic. orat. Catil. Wöchentlich Extemporiren ungelesener Stellen aus Cicero und Sallust. Grammatik nach Zumpt: Repetitionen. Syntaxis verbi. Mündliches Uebersetzen aus Süpfle. Correctur der 14-tägigen Exercitien. Außerdem 14-tägige Extemporalien und einige Aufsätze. 8 St. Der Ordinarius. Vergil. Aen. lib. VII. und VIII, Eclog. 1—7. Metrische und Memorir-Uebungen. 2 St. Der Director.

Griechisch. Xenoph. Hell. IV und V, Herod. lib. VII. Grammatik nach Buttmann: die Lehre von den Temporibus und Modis. Wiederholung der Formenlehre. Extemporalien und Correctur der 14-tägigen Exercitien. Monatliche Klassenarbeiten. 4 St. Herr Prof. Weierstraß. Hom. Odyss. lib. XIII—XVIII, privatim XIX—XXII. Homerische Metrik. Ausgewählte Stellen wurden memorirt. 2 St. Der Director.

Französisch. Ségur: histoire de Napoléon. 14-tägige Exercitien und Klassenarbeiten. Grammatik nach Knebel: die Syntax des Verbums. Repetition der Formenlehre. Uebungen aus Höchsten. 2 St. Herr Oberlehrer Rautenberg.

Hebräisch. Nach Vosen die Elementar- und Formenlehre. Schriftliche Uebungen. Gelesen und analysirt wurden einige Capitel aus Josua. 2 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski.

Religionslehre. a) Für katholische Schüler. Nach Dubelman aus der Glaubenslehre die Lehre von der Erbsünde, von der Erlösung und von der Gnade in Verbindung mit der Lectüre des conc. Trid. sess. V und VI. Aus der Kirchengeschichte das 2. Zeitalter. 2 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski. b) Für die evangelischen Schüler. Die Bibelkunde und Heilsgeschichte des A. T. nebst entsprechender Lectüre. 2 St. Herr Religionslehrer Brachvogel.

Geschichte. Nach Pütz Geschichte der Orientalen und Griechen. Wiederholungen aus dem ganzen Gebiete der Geschichte. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Loens.

Geographie. Nach Pütz vergleichende Geographie der außereuropäischen Erdtheile unter besonderer Hervorhebung der natürlichen Verhältnisse. Uebungen im Kartenzeichnen 1 St. Derselbe.

Mathematik. Gleichungen höherer Grade, die sich auf quadratische zurückführen lassen; Logarithmen und deren Anwendung. Wiederholung und Erweiterung der Kreislehre; Gleichheit und Aehnlichkeit der Figuren. Anfangsgründe der Trigonometrie. Monatliche schriftliche Arbeiten. 4 St. Herr Oberlehrer Rautenberg.

Physik. Von den Eigenschaften der Körper im Allgemeinen. Mechanik. 1 St. Derselbe.

Unter-Secunda.

Ordinarius: Herr Oberlehrer Dr. **Bludau.**

Deutsch. Aufsatzlehre, Uebungen im Disponiren. Das Hauptsächlichste aus der Rhetorik. Lectüre: Balladen von Schiller, Uhland, Rückert, Göthe. Die Glocke von Schiller. Declamationen und freie Vorträge. Correctur der monatlichen Aufsätze. 2 St. Der Ordinarius.

Latein. Liv. lib. II. und Cicero de imperio Cn. Pomp., Cato maior. Sallust. de bello Iugurthino. Inhaltsangaben lateinisch. Privatim: Caesar de bello civ. lib. II und Cic. pro Archia poeta (einige Kapitel wurden memorirt). Extemporiren ungelesener Stellen aus Cicero und Livius. Grammatik nach Zumpt: das Hauptsächlichste aus der Syntax des Nomens und Verbums. Mündliches Uebersetzen aus Süpfle. Correctur der 14-tägigen Exercitien. Schriftliche und mündliche Extemporalien; monatlich eine Klassenarbeit. 8 St. Vergil. Aen. lib. III und IV. Memorir- und metrische Uebungen. 2 St. Der Ordinarius.

Griechisch. Xenoph. Hell. lib. I und II. Herodot lib. I mit Auswahl. Extemporiren aus Xen. Anab. und Hellen. Grammatik nach Buttmann: Syntaxis nominis, das Wichtigste über die Modi. Repetitionen aus der Formenlehre. 14-tägige Exercitien und monatliche Klassenarbeiten. 4 St. Odyss. lib. III, IV, XI und XII. Privatim lib. V und VI. Extemporiren aus anderen Büchern. Die Formenlehre des jonischen Dialects. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Sioda.

Französisch. Charles XII par Voltaire lib. I. II und III und Thiers: Napoléon en Egypte. Grammatik nach Knebel: die Syntax des Nomens. Repetition der Formenlehre. 14-tägige Exercitien und monatliche Klassenarbeiten. Uebungen aus Höchsten. 2 St. Der Ordinarius.

Hebräisch: comb. mit Ober-Secunda.

Religionslehre: comb. mit Ober-Secunda.

Geschichte und Geographie: comb. mit Ober-Secunda.

Mathematik: comb. mit Ober-Secunda.

Physik: comb. mit Ober-Secunda.

Ober-Tertia.

Ordinarius: Herr Gymnasiallehrer Dr. **Müller.**

Deutsch. Lectüre aus dem 2. Theil v. Linnig, verbunden mit Belehrungen über Periodenbau, Stilistik und das Versmaß der gelesenen Gedichte. Declamiren von Gedichten und Reproductionen erklärter Prosastücke ihrem Hauptinhalte nach. Correctur der 3-wöchentlichen Aufsätze. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Loens.

Latein. Caes. bell. gall. lib. IV—VII incl. und bell. civ. lib. I. Inhaltsangaben lateinisch. Grammatik nach Siberti: Syntax des Nomens und des Verbums. Extemporiren nicht gelesener Stellen.

Wiederholung der Formenlehre. Mündliches Uebersetzen aus Ostermann. Correctur der wöchentlichen Exercitien und Extemporalien. Monatliche Klassenarbeiten. Vokabellernen nach Bonnell. 8 St. Der Ordinarius. Ovid. Metam. ausgewählte Stücke nach der Ausgabe von Keck. Einzelnes wurde memorirt. Metrische Uebungen. 2 St. Herr Prof. Weierstraß.

Griechisch. Xenoph. Anab. lib. I und II. Nach Buttmann: Repetition der Formenlehre, die Wortbildung. Correctur der wöchentlichen Exercitien. Klassenarbeiten. 4 St. Hom. Odyss. lib. I. und II. Einzelne Stellen wurden memorirt. 2 St. Der Ordinarius.

Französisch. Rollin: hommes illustres. Die ganze Formenlehre und das Wichtigste aus der Syntax nach Knebel. 14-tägige Exercitien und monatliche Klassenarbeiten. Uebungen nach Höchsten. 3 St. Herr Oberlehrer Dr. Bludau.

Religionslehre. Comb. mit Unter-Tertia. a) Für die katholischen Schüler. Nach Deharbe's größerem Katechismus die Lehre von den Sakramenten, von den Geboten Gottes und der Kirche. Das Kirchenjahr. 2 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski. b) Für die evangelischen Schüler. Die Lehre vom Gebet und den Sakramenten. Lectüre aus dem N. T. Kirchenlieder. 2 St. Herr Religionslehrer Brachvogel.

Geschichte. Nach Pütz deutsche und brandenburgisch-preußische Geschichte. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Loens.

Geographie. Deutschland nebst Wiederholung der übrigen Länder Europa's. Uebungen im Kartenzeichnen. 2 St. Derselbe.

Mathematik. Wiederholung des Pensums der Unter-Tertia. Gleichungen des ersten und zweiten Grades, Ausziehen der Quadrat- und Kubik-Wurzeln. Lehre vom Viereck und vom Kreise. Wiederholung des Pensums der Unter-Tertia. Alle drei Wochen eine schriftliche Arbeit. 3 St. Herr Oberlehrer Rautenberg.

Unter-Tertia.

Ordinarius: Herr Gymnasiallehrer **Sioda.**

Deutsch. Lectüre aus Linnig II. Theil. Satzlehre. Declamationen. Correctur der 3-wöchentlichen Aufsätze. 2 St. Der Ordinarius.

Latein. Caes. bell. gall. lib. I—IV. Einiges wurde memorirt. Lateinische Inhaltsangaben und Extemporiren nicht gelesener Stellen. Grammatik nach Siberti: die Lehre von den Casus und die Syntax des Verbums. Repetition der Formenlehre. Mündliches und schriftliches Uebersetzen aus Meiring's und Ostermann's Uebungsbuch im Anschluß an die Grammatik. Correctur der wöchentlichen Exercitien. 14-tägige Klassenarbeiten. Vokabellernen aus Bonnell. 8 St. Der Ordinarius. Ovid. Metam. nach Keck's Ausgabe. Einiges wurde memorirt. Prosodie und metrische Uebungen. 2 St. Herr Prof. Weierstraß.

Griechisch. Grammatik nach Buttmann. Wiederholung des Pensums der Quarta, die Verba in μι und die gebräuchlichsten Anomala. Correctur der wöchentlichen Exercitien. Klassenarbeiten. Uebersetzt wurde aus Jacobs II. Cursus ausgewählte Stücke. Nach Ostern Xenoph. Anab. lib. I. c. 1—4 incl. 6 St. Herr Religionslehrer Brachvogel.

Französisch. Nach Knebel's Grammatik die Formenlehre bis zu den unregelmäßigen Verben. Lectüre aus Knebel's Lesebuch. 14-tägige Exercitien und Extemporalien, monatlich eine Klassenarbeit. 2 St. Herr Oberlehrer Rautenberg.

Religionslehre. S. Ober-Tertia.

Geschichte. Nach Welter die römische Geschichte bis zum Untergange des weströmischen Reiches. 2 St. Der commissar. Gymnasiallehrer Herr Greinemann.

Geographie. Nach Nieberding Geographie von Europa mit Ausschluß von Deutschland. Uebungen im Kartenzeichnen. 1 St. Derselbe.

Mathematik. Wiederholung des Pensums der Quarta. Gleichungen des 1. Grades mit einer und mehreren Unbekannten; Potenzen. Planimetrie bis zur Kreislehre excl. Alle 3 Wochen eine schriftliche Arbeit. 3 St. Herr Kandidat Schultze.

Naturkunde. Im Winter Anthropologie und Zoologie, im Sommer Botanik. 2 St. Derselbe.

Quarta.

Ordinarius: Herr Gymnasiallehrer **Bordihn.**

Deutsch. Lectüre aus Linnig II. Theil mit besonderer Berücksichtigung der Lehre vom Satzbau und der Interpunktion. Vortrag auswendig gelernter Gedichte und der erklärten Prosastücke dem Hauptinhalte nach. Correctur der 14-tägigen schriftlichen Arbeiten. 2 St. Der Ordinarius.

Latein. Corn. Nep. XIII—XXII. Die Biographie des Epaminondas wurde memorirt. Extemporiren ungelesener Stellen. Grammatik nach Siberti: Wiederholung der Formenlehre; aus der Syntax von der Uebereinstimmung der Satztheile, vom Gebrauch der Casus, das Nothwendigste über den Acc. c. inf., Abl. abs., Conjunctiv nach ut, ne, quo, quin ꝛc. Mündliches Uebersetzen aus Meiring im Anschluß an die Grammatik. Vokabellernen nach Bonnell. Correctur der wöchentlichen Exercitien abwechselnd mit Klassenarbeiten. 8 St. Der Ordinarius. Ausgewählte Fabeln aus Phaedrus, von denen mehrere memorirt wurden. Das Nothwendigste aus der Prosodie und über den jambischen Senar. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Dr. Müller.

Griechisch. Grammatik nach Buttmann: die regelmäßige Formenlehre bis zu den Verbis liquidis. Gelesen wurde aus Jacobs I. Cursus 1—9. Correctur der wöchentlichen Exercitien abwechselnd mit Klassenarbeiten. 6 St. Der commissar. Gymnasiallehrer Herr Greinemann.

Französisch. Nach Probst's Vorschule Wiederholung des Pensums der Quinta, die 4 regelmäßigen Conjugationen und das Wichtigste über die Pronomina. Correctur der 14-tägigen Exercitien und monatlichen Klassenarbeiten. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Dr. Müller.

Religionslehre. a) Für die katholischen Schüler. Nach Deharbe's größerem Katechismus die Erklärung der 12 Glaubensartikel. 2 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski. b) Für die evangelischen Schüler. Das Kirchenjahr und die evang. Gottesdienst-Ordnung. Die Lehre vom Worte Gottes und vom h. Gesetz. Lectüre aus den Büchern des A. T. Kirchenlieder. 2 St. Herr Religionslehrer Brachvogel.

Geschichte. Nach Welter Geschichte der orientalischen Völker und Griechen bis zum Tode Alexanders. 2 St. Der commissar. Gymnasiallehrer Herr Greinemann.

Geographie. Nach Nieberding Geographie der außereuropäischen Erdtheile. Uebungen im Kartenzeichnen. 1 St. Derselbe.

Mathematik und Rechnen. Wiederholung des Pensums der Quinta. Regeldetri. Die Decimalbrüche. Die 4 Species mit allgemeinen Ausdrücken. Anfangsgründe der Buchstabenrechnung und der Geometrie. Alle 14 Tage eine schriftliche Arbeit. 3 St. Herr Kandidat Schultze.

Quinta.

Ordinarius: Der commissar. Gymnasiallehrer Herr **Greinemann.**

Deutsch. Lectüre aus Linnig I. Theil, verbunden mit Belehrungen über den einfachen und zusammengesetzten Satz, über Interpunction und Orthographie. Uebungen im mündlichen Vortrage des Gelesenen und im Declamiren auswendig gelernter Gedichte. Correctur der wöchentlichen schriftlichen Arbeiten abwechselnd mit Klassenarbeiten. 3 St. Der Ordinarius.

Latein. Nach Siberti Einübung der gesammten Formenlehre und einiger Regeln aus der Syntax. Uebersetzt wurden aus dem Uebungsbuche von Schultz die entsprechenden Uebungsbeispiele und zusammenhängende Stücke. Correctur der wöchentlichen Exercitien abwechselnd mit Klassenarbeiten. Vokabellernen im Anschluß an das Lesebuch und die Grammatik. 9 St. Der Ordinarius.

Französisch. Aus der Vorschule von Probst I. Abschnitt. Aussprache, Conjugation von avoir und être, das Substantiv, Adjectiv und Zahlwort. Correctur der 14-tägigen schriftlichen Arbeiten. 3 St. Herr Gymnasiallehrer Bordihn.

Religionslehre. a) Für die katholischen Schüler. Nach Kabath die biblische Geschichte des N. T. Nach Deharbe's kleinerem Katechismus die 10 Gebote Gottes, die 5 Kirchengebote, die Lehre von der Sünde, von der Tugend, von der Gnade und den Gnadenmitteln. 3 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski. b) Für die evangelischen Schüler. Ausgewählte biblische Geschichten des A. und N. T. Das zweite Hauptstück. Kirchenlieder, Gebete. 3 St. Herr Religionslehrer Brachvogel.

Geographie. Nach Nieberding Wiederholung des Pensums der Sexta, die Länder Europa's, besonders Deutschland und Preußen. Uebungen im Kartenzeichnen. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Sioda.

Rechnen. Wiederholung des Pensums der Sexta. Die Brüche und die bürgerlichen Rechnungsarten. Die Decimalbrüche. Zeitrechnung, Kopfrechnen. Alle 14 Tage eine schriftliche Arbeit. 3 St. Herr Kandidat Schultze.

Naturkunde. Im Winter Zoologie nach Lennis, im Sommer Botanik nach Burmeister. 2 St. Herr Wronka.

Sexta.

Ordinarius: Herr Kandidat **Schultze.**

Deutsch. Uebungen im richtigen Lesen (I. Theil von Linnig.) Belehrungen über die Wortarten und deren Beugung, ferner über den Satz und dessen Erweiterung. Nacherzählen kurzer gelesener Stücke. Declamiren auswendig gelernter Gedichte. Uebungen in der Orthographie und Interpunktion. Correctur der wöchentlichen schriftlichen Arbeiten. 3 St. Herr Wronka.

Latein. Grammatik nach Siberti: die regelmäßige Formenlehre. Uebersetzen der Uebungsstücke aus Schultz bis § 70. Die Vokabeln und einzelne Sätze wurden memorirt. Wöchentlich ein Exercitium oder eine Klassenarbeit (abwechselnd). 9 St. Herr Gymnasiallehrer Bordihn.

Religionslehre. a) Für die katholischen Schüler. Nach Kabath die bibl. Geschichte des A. T. Nach Deharbe's kleinerem Katechismus das apostolische Glaubensbekenntniß. 3 St. Herr Religionslehrer Lic. v. Laskowski. b) Für die evangelischen Schüler. Ausgewählte biblische Geschichten des A. und N. T. Das erste Hauptstück. Kirchenlieder. Gebete. 3 St. Herr Religionslehrer Brachvogel.

Geographie. Nach Nieberding die wichtigsten Vorbegriffe. Beschreibung der Oceane und ihrer Theile. Allgemeine oro- und hydrographische Uebersicht der Erdtheile. 2 St. Der Ordinarius.

Rechnen. Das Zahlensystem. Die 4 Species in unbenannten und benannten Zahlen. Münz-, Maaß-, Gewichts- und Jahresrechnung. Einfache Regeldetri. Kopfrechnen. Alle 2 Wochen eine schriftliche Arbeit. 4 St. Der Ordinarius.

Naturkunde. Im Winter Zoologie nach Lennis, im Sommer Botanik nach Burmeister unter besonderer Berücksichtigung der einheimischen Pflanzen. 2 St. Der Ordinarius.

Fertigkeiten.

Zeichnen. a) In Sexta. 2 St. Uebungen nach Vorlagen von Adler. Die Elemente des Zeichnens mit Formenlehre. b) In Quinta. 2 St. Freihandzeichnen nach Vorlagen von Adler; das Schattiren; Naturzeichnen nach Körpern. c) In Quarta. 2 St. Landschaften und Kopfstudien nach Mustern von Adler. — Herr Wronka.

Schreiben. a) In Sexta. 3 St. Die einfachsten Formen der lateinischen und deutschen Handschrift. b) In Quinta. 3 St. Die lateinische und deutsche Handschrift; Fraktur, Verschönerung der einfachen Züge. Derselbe.

Singen. a) In Sexta. 2 St. Notenkenntniß; Gehör- und Tonbildung; Einübung einstimmiger Lieder. b) In Quinta. 2 St. Fortsetzung der Theorie; rhythmische und dynamische Uebungen; ein- und zweistimmige Lieder. c) Für den Gymnasialchor. 2 St. Gesangstücke für Männer- und gemischten Chor nebst theoretischen Anweisungen. d) Zur Uebung und Pflege des Kirchengesanges. 1 St. Ein- und vierstimmige Gesänge. Derselbe.

Turnen. Marsch-, Frei- und Ordnungsübungen nach Rothstein und Niggeler. Gerätheübungen nach Ravenstein und Dieter's Merkbüchlein. Die Schüler turnten im Sommer in 2 Abtheilungen, (jede Abth. 2mal wöchentlich), im Winter in 4 Abth. (jede Abth. 1mal wöchentlich) unter Leitung des Herrn Wronka. Die Vorturner wurden in besonderen Stunden geübt.

Der Unterricht in der polnischen Sprache

wurde für diejenigen deutschen Schüler, welche diese Sprache zu erlernen wünschten, und für die polnischen Schüler in 2 außerordentlichen Stunden ertheilt. I. Abth. Lectüre nach Cegielski und dem Lesebuche von Kampmann. Literaturgeschichte nach Nehring. Declamiren auswendig gelernter Gedichte. Aufsätze, Exercitien und Extemporalien. 2 St. Herr Gymnasiallehrer Sioda. II. Abth. Nach Wolinski's Lesebuch Lese-Uebungen und Formenlehre nebst Uebersetzen der bezüglichen Stücke. Declamiren auswendig gelernter Gedichte. 14-tägige Exercitien. 2 St. Derselbe.

Ueberſicht

der Vertheilung der Ordinariate und Unterrichtsgegenſtände an die einzelnen Lehrer.

Lehrer.	Ordinariat.	I	IIA	IIB	IIIA	IIIB	IV	V	VI	St.
1. Prof. Lowinski, Director.		2 Horaz. 4 Griech. 1 Latein.	2 Hom. 2 Verg.							11 St.
2. Weierſtraß, Profeſſor u. Oberlehrer.	I	5 Latein. 2 Homer.	2 Dtſch. 4 Griech		2 Ovid.	2 Ovid.				17
3. Rautenberg, Oberlehrer.		4 Math. 2 Phyſik.	2 Franz 4 Math. 1 Phyſik. (IIA u. IIB)		3 Math.	2 Franz.				18
4. Lic. v. Laskowski, Oberlehrer u. Religionslehrer.		2 Relig. 2 Hebr.	2 Religion. 2 Hebräiſch. (IIA u. IIB)		2 Relig. (IIIA u. IIIB)	2 Relig.	2 Relig.	3 Relig.	3 Relig.	18
5. Dr. Bludau, Oberlehrer.	IIB	2 Franz.		2 Dtſch. 10 Lat. 2 Franz	3 Franz.					19
6. Loens, Gymnaſiallehrer.	IIA	3 Geſch. u. Geogr.	8 Latein 3 Geſchichte u Geographie. (IIA u. IIB)		2 Deutſch. 2 Geſch. 2 Geogr.					20
7. Brachvogel, Religionslehrer.		2 Relig.	2 Religion. (IIA u. IIB)		2 Religion. (IIIA u. IIIB)	6 Griech.	2 Relig.	3 Relig.	3 Relig.	20
8. Zielinski, Gymnaſiallehrer.		beurlaubt.								
9. Sioda, Gymnaſiallehrer.	IIIB	Poln. in 2 außerord. St. I. Abth. (I–IIIB)		6 Griech		2 Dtſch. 8 Latein.	Poln. in 2 außerord. St. II. Abth. (IV–VI)	2 Geogr.		22
10. Dr. Müller, Gymnaſiallehrer.	IIIA	3 Deutſch.			8 Latein. 6 Griech.		2 Phädrus. 2 Franz.			21
11. Bordihn, Gymnaſiallehrer.	IV						2 Dtſch. 8 Latein.	3 Franz.	9 Latein.	22
12. Greinemann, Commiſſar. Gymnaſiallehrer.	V					3 Geſch. u. Geogr.	6 Griech. 3 Geſch. u. Geogr.	3 Dtſch. 9 Latein.		24
13. Schultze, Cand. prob.	VI					3 Math. 2 Naturk.	3 Math.	3 Rechnen.	4 Rechnen. 2 Naturk. 2 Geogr.	19
14. Wronka, Techniſcher Lehrer.		Geſang in 3 außerordentlichen Stunden. (I–IV)					2 Zeichnen.	2 Zeichen. 3 Schreib. 2 Geſang. 2 Naturk.	3 Deutſch. 2 Zeichn. 3 Schreib. 2 Geſang.	24*)

*) Außerdem wöchentlich 4mal Turnen.

Ueberſicht

des Lehrplans während des verfloſſenen Schuljahres.

Fächer.	Klaſſen und wöchentliche Stunden.								
	I	IIA	IIB	IIIA	IIIB	IV	V	VI	Summa
Deutſch	3	2	2	2	2	2	3	3	19
Latein	8	10	10	10	10	10	9	9	76
Griechiſch	6	6	6	6	6	6			36
Franzöſiſch	2	2	2	3	2	2	3		16
Hebräiſch	2	2 (IIA u. IIB)							4
Religionslehre	2	2 (IIA u. IIB)		2 (IIIA u. IIIB)		2	3	3	14
Mathematik und Rechnen .	4	4 (IIA u. IIB)		3	3	3	3	4	24
Phyſik	2	1 (IIA u. IIB)							3
Naturkunde					2		2	2	6
Geſchichte und Geographie	3	3 (IIA u. IIB)		4	3	3	2	2	20
Zeichnen						2	2	2	6
Schreiben							3	3	6
Geſang							2	2	4
Summa . .	32	32	32	30	30	30	32	30	234
		12 comb. (IIA u. IIB)		2 comb. (IIIA u. IIIB)					

Außerordentliche Stunden a) für den Geſang 3
b) für das Polniſche 4

Summa der wöchentlichen Unterrichtsſtunden . . . 241

Die Aufgaben zu der schriftlichen Prüfung der Abiturienten waren:

a) Für den deutschen Aufsatz:
   Das neue Deutsche Reich, unserer Väter Sehnsucht und unser Stolz.

b) Für den lateinischen Aufsatz:
   Quibus in rebus cernitur Romanorum magnitudo?

c) Für die Mathematik:
   1) $x^3 - 21x + 10 = 0$. (zweifache Methode der Lösung).
   2) Gegeben ein Viereck A, ein Fünfeck B und ein Siebeneck C; man soll ein Siebeneck X zeichnen, welches C ähnlich und gleich A + B ist.
   3) Von einem Dreiecke kennt man den Inhalt $J = p^2 = 20cm$ und die beiden Winkel α und β ($\alpha = 62^\circ\ 15'\ 30''$ und $\beta = 44^\circ\ 36'\ 10''$); man gebe kurz die geometrische Construction an und berechne trigonometrisch die Seiten.
   4) Die Radien der Parallelkreise einer Kugelzone sind $a = 12$ und $b = 8$; die Höhe der Zone ist $h = 4$; wie groß ist die Oberfläche? —

Zweiter Abschnitt.

Verfügungen des Königlichen Provinzial-Schul-Collegiums.

1. Vom 14. August 1878. Betrifft den häufigen Wechsel der Gymnasien in den oberen Klassen. In Zukunft sind in Prima und Sekunda nur solche Schüler ohne Weiteres aufzunehmen, bei denen der Anstaltswechsel durch Versetzung oder Uebersiedelung der Eltern veranlaßt ist. In jedem andern Falle ist an den Director des vorher besuchten Gymnasiums, sofern das Zeugniß nicht bereits darüber Auskunft giebt, eine Anfrage zu richten, ob der Abgang aus gerechtfertigten Gründen erfolgt ist. Ist das nicht der Fall, so ist die Aufnahme nur zulässig beim Beginn des Cursus und nach nicht überschrittener Normal-Frequenz der betreffenden Klasse.

2. Vom 27. August 1878. Betrifft die Bewilligung des vom Prof. Weierstraß bis zum 1. October v. J. behufs einer Badereise nachgesuchten Urlaubs.

3. Vom 29. August 1878. Der Beschluß des Königlichen Staats-Ministeriums vom 24. Juli v. J., durch welchen der § 8 Absatz 1 des Regulativs über die geschäftliche Behandlung der Postsendungen in Staatsangelegenheiten vom 28. November 1869 deklarirt wird, wird abschriftlich zur Kenntnißnahme und Beachtung mitgetheilt.

4. Vom 28. October 1878. Betrifft die gutachtliche Aeußerung der Direction auf Grund einer Conferenzberathung über Verlegung des Jahres-Cursus auf den Ostertermin sowie über Zahl, Zeitpunkt und Dauer der Ferien.

5. Vom 12. November 1878. Betrifft die Directoren-Conferenzen der Provinzen Ost- und Westpreußen, welche auch in Zukunft gemeinsame bleiben. Für die im Jahre 1880 abzuhaltende Conferenz sind drei Themata in Vorschlag zu bringen.

6. Vom 17. December 1878. Statt der bisher alljährlich Ende December eingereichten Verwaltungsberichte haben die Directionen künftig über einen dreijährigen, von Ostern zu Ostern laufenden Zeitraum zusammenfassende Berichte zu erstatten, welche für die Gymnasien und Progymnasien zum 15. Mai 1880, 1883 u. s. f. einzusenden sind.

7. Vom 7. Januar 1879. Ein vollständiges Verzeichniß der zur Zeit an der Anstalt eingeführten Schulbücher ist nach Maßgabe des in dem Ministerial-Rescript vom 28. December 1878 beigefügten Schema's zum 1. Mai d. J. einzureichen.

8. Vom 13. Januar 1879. Der Herr Minister der geistlichen ꝛc. Angelegenheiten hat für die Turnlehrerprüfung, welche in Gemäßheit des Reglements vom 29. März 1866 während des laufenden Jahres in Berlin abzuhalten ist, Termin auf den 31. März und 1. April d. J. anberaumt. Etwaige Meldungen sind spätestens bis zum 10. Februar d. J. einzureichen.

9. Vom 31. Januar 1879. Durch Ministerial-Rescript vom 24. Januar d. J. wird genehmigt, daß bei dem hiesigen Gymnasium vom 1. Januar d. J. ab bis auf Weiteres, zunächst jedoch nur bis ultimo März 1881, Schulgeldbefreiungen bis zu 12% der Schülerzahl stattfinden.

10. Vom 8. Februar 1879. Für die im Jahre 1880 zu Königsberg abzuhaltende Directoren-Conferenz der Provinzen Ost- und Westpreußen sind folgende Berathungsgegenstände festgesetzt worden:
   a. Ueber Ziel und Methode des Unterrichts in den beschreibenden Naturwissenschaften und in der Physik auf Gymnasien und Realschulen.
   b. Ueber die sittliche und nationale Durchbildung der Zöglinge auf den höheren Lehranstalten, sowie über die Schulzucht und die Disciplinarmittel auf denselben.
   c. Welche Erfahrungen sind bisher in Bezug auf die in beiden Provinzen gleichmäßig festgesetzten Censurprädikate gemacht worden?
   d. In wie weit ist die ästhetische Bildung auf den Gymnasien und Realschulen zu berücksichtigen?

Die sachlich getrennten Gutachten der Lehrercollegien sind nebst den etwa von Einzelnen verfaßten Referaten bis zum 1. Mai d. J. einzureichen.

11. Vom 28. April 1879. Durch Ministerial-Rescript vom 24. April d. J. wird dem hiesigen Gymnasium zur Vermehrung der Lehrmittel ein einmaliger Zuschuß von 500 Mark bewilligt.

12. Vom 11. Mai 1879. Das Schuljahr an sämmtlichen höheren Lehranstalten soll vom Jahre 1880 ab zu Ostern beginnen. Die Ferien werden fortan überall zu Pfingsten 5 Tage, im Sommer 4 Wochen, zu Michaelis, Weihnachten und Ostern je 14 Tage betragen, und ihre Lage alljährlich im Januar von dem Königlichen Provinzial-Schul-Collegium festgesetzt werden.

13. Vom 27. Mai 1879. Betrifft die Feier der goldenen Hochzeit Ihrer Majestäten des Kaisers und der Kaiserin. Wenn es angeht, ist die Feier nicht auf das Schulhaus zu beschränken und die Jugend in die freie Natur hinaus zu führen.

14. Vom 5. Juni 1879. In diesem Jahre werden die Sommerferien vom 12. Juli bis 18. August, die Herbstferien vom 4. bis 13. October dauern.

Dritter Abschnitt.

Chronik des Gymnasiums.

Das Schuljahr wurde Montag den 9. September v. J. mit feierlichem Gottesdienst in der Gymnasialkirche in üblicher Weise eröffnet.

Mit Genehmigung der vorgesetzten Behörde trat der Kandidat des höheren Schulamts Herr Schultze*) am 23. October v. J. das vorschriftsmäßige Probejahr bei dem hiesigen Gymnasium an und

*) Friedrich Schultze, geb in Schloppe, Kr. Dt. Krone, am 20. September 1851, wurde vorgebildet auf dem hiesigen Gymnasium. Er widmete sich sodann seit Herbst 1872 bis Ostern 1876 auf den Universitäten zu Greifswald und Berlin dem Studium der Mathematik und der Naturwissenschaften und legte am 6. Juli 1878 die Prüfung pro facultate docendi vor der Königlichen Wissenschaftlichen Prüfungs-Commission zu Greifswald ab.

fungirte zugleich als aushelfender Lehrer mit voller Stundenzahl behufs Stellvertretung des erkrankten und für die Dauer des ganzen Schuljahres beurlaubten Herrn Gymnasiallehrers Zielinski.

Am 24. October v. J. beehrte Se. Excellenz der Herr Ober-Präsident, Staatsminister a. D. Achenbach das Gymnasium mit seinem Besuche. Der Herr Ober-Präsident ließ sich das Lehrer-Collegium durch den Director vorstellen und besichtigte hierauf die Gymnasial-Kapelle sowie das für den Aulabau in Aussicht genommene Terrain.

Drei hoffnungsvolle liebe Schüler verloren wir durch den Tod, die Ober-Secundaner Hermann Grüttner († 18. October v. J.), Max Cohn († 30. October v. J.) und den Unter-Tertianer Georg Schenk († 20. November v. J.). Möge Gott die trauernden Eltern über den frühen Heimgang der Dahingeschiedenen trösten!

Das Hohe Geburtsfest **Sr. Majestät des Kaisers und Königs** wurde am 22. März d. J. zuerst durch einen festlichen Gottesdienst in der Gymnasialkirche mit Te Deum und der Oratio pro Imperatore et Rege und dann unter gewohnter zahlreicher Theilnahme Seitens der Behörden und Einwohner der Stadt durch einen Schulactus, bei welchem Herr Gymnasiallehrer Bordihn die Festrede hielt, in dem festlich geschmückten Klassenzimmer der Ober-Secunda feierlichst begangen. Am Abend war das Gymnasialgebäude, wie die Häuser der Stadt, erleuchtet.

Aus Anlaß der am 5. December v. J. erfolgten glücklichen Rückkehr **Sr. Majestät des Kaisers und Königs** fand am darauffolgenden Sonntage (8. Dec. v. J.) ein feierliches Te Deum in der Gymnasialkirche statt. Für die evangelischen Schüler wurde am Sonnabend den 7. Dec. v. J. (1. Abtheilung) und am Montag den 9. Dec. v. J. (2. Abtheilung) eine Andacht zu demselben Zwecke gehalten.

Durch Verfügung des Königlichen Provinzial-Schul-Collegiums wurde die 6. ordentliche Lehrerstelle vom 1. Januar d. J. ab dem Schulamts-Kandidaten Herrn Bordihn definitiv verliehen. Die vorschriftsmäßige Vereidigung desselben durch den Unterzeichneten fand am 26. Januar d. J. statt.

Der commissar. Gymnasiallehrer Herr Greinemann wurde vom 21. April d. J. ab zur 12tägigen Landwehr-Uebung einberufen und während dieser Zeit durch das Lehrer-Collegium vertreten.

An dem am 5. Mai d. J. gefeierten fünfzigjährigen Dienst-Jubiläum Sr. Excellenz des Herrn Ober-Präsidenten der Provinz Ostpreußen und Wirklichen Geheimen Rathes Dr. von Horn betheiligte sich das Gymnasium durch Absendung einer Glückwunsch-Adresse an den hochgeehrten Herrn Jubilar.

Die h. Sacramente der Buße und des Altars empfingen die katholischen Schüler drei Mal: vor Weihnachten, zu Ostern und am Schlusse des Schuljahres. Den Herren Geistlichen, welche hierbei bereitwillige Aushülfe geleistet haben, ist die Anstalt zu Danke verpflichtet.

Am Feste des h. Petrus und Paulus wurden von dem Herrn Religionslehrer 11 Schüler aus den vier untern Klassen zur ersten h. Communion geführt.

Die evangelischen Schüler nahmen in der von ihrem Religionslehrer bestimmten Ordnung an dem Gottesdienste der evangelischen Pfarrkirche, sowie an den zweimal wöchentlich abgehaltenen werktägigen Schulandachten Theil.

Am 11. Juni d. J. wurde der Tag der Goldenen Hochzeit Ihrer Majestäten des Kaisers und der Kaiserin von dem Gymnasium feierlich begangen. Zuerst fand in der Gymnasial-Kirche ein Festgottesdienst mit Te Deum statt. Für die evang. Schüler wurde gleichfalls eine Schulandacht gehalten. Am Nachmittage zogen sämmtliche Schüler in Begleitung des Lehrer-Collegiums unter Vortragung der Gymnasialfahne mit Musik nach dem romantisch gelegenen Klotzow-Walde. Hier feierten wir unter zahlreicher Betheiligung der Eltern und Angehörigen unserer Schüler und anderer Einwohner der Stadt und Umgegend durch Spiele und der Feier angemessene

Gesänge, sowie durch Vorträge und Declamationen patriotischer, auf den Tag bezüglicher Gedichte*) den Festtag und verweilten in Heiterkeit und Freude bis zum Abend, wo der Rückzug angetreten wurde. Die unter allseitiger begeisterter Betheiligung auf dem Platze vor dem Gymnasium angestimmte National-Hymne und das von dem Director unter kurzem Hinweis auf die hohe Bedeutung des Tages ausgebrachte dreimalige Hoch auf unser Erlauchtes Herrscherpaar bildete den Schluß des vom schönsten Wetter begünstigten Schulfestes.

Am 19. Juni d. J. wurde dem Gymnasium die Ehre eines Besuches von dem Ober-Präsidenten und Chef des Königlichen Provinzial-Schul-Collegiums Herrn von Ernsthausen zu Theil. Der Herr Ober-Präsident ließ sich die Mitglieder des Lehrer-Collegiums vorstellen, besichtigte die Bibliothek und die übrigen Sammlungen der Anstalt, wohnte sodann dem deutschen Unterrichte der Prima bei und nahm die Klassenzimmer sowie die Gebäulichkeiten des Gymnasiums in Augenschein.

Die mündliche Abiturienten-Prüfung wurde unter dem Vorsitze des Königlichen Kommissarius, Herrn Provinzial-Schul-Rathes Dr. Kruse, am 7. Juli abgehalten. Die schriftlichen Prüfungsarbeiten sind in der Woche vom 16. bis 23. Juni angefertigt worden.

Vierter Abschnitt.

Die Gesammtzahl der Schüler, welche im Laufe des Schuljahres das Gymnasium besucht haben, beträgt 250, von welchen 44 neu aufgenommen sind. Nach dem Abgange von 19 Schülern sind gegenwärtig einschließlich der Abiturienten 231 Schüler vorhanden, welche folgendermaßen vertheilt sind: I 28, IIa 27, IIb 29, IIIA 33, IIIB 30, IV 40, V 20, VI 24. Von denselben sind 73 katholischer, 118 evangelischer Confession, 40 jüdischen Glaubens, 108 einheimisch, 123 von auswärts.

Die Abiturienten-Prüfung haben am Schlusse des Schuljahres 11 Ober-Primaner abgelegt und bestanden. Es sind folgende:

1. **Roman Behnke** aus Klein-Nakel im Kreise Dt. Krone, kath. Confession, 2 Jahre in Prima, will Medizin studiren.
2. **Aloys Bludau** aus Braunsberg im Kreise Braunsberg, kath. Confession, 2 Jahre in Prima, will Medizin studiren.
3. **Alexander Dodenhöft** aus Elbing im Kreise Elbing, evang. Confession, 2 Jahre in Prima, will Mathematik und Naturwissenschaften studiren.
4. **Otto Dodenhöft** aus Elbing im Kreise Elbing, evang. Confession, 3 Jahre in Prima, will Theologie studiren.
5. **Isidor Faß** aus Schönlanke im Kreise Czarnikau, jüdischen Glaubens, 2 Jahre in Prima, will Rechtswissenschaft studiren.
6. **Hermann Halle** aus Dt. Krone, jüdischen Glaubens, 2 Jahre in Prima, will Rechtswissenschaft studiren.
7. **Franz Hoffmann** aus Klarheim im Kreise Bromberg, evang. Confession, 2 Jahre in Prima, will sich dem Baufache widmen.

---

*) Das unter dankenswerther Leitung einiger Mitglieder des Lehrercollegiums ausgeführte Festprogramm der declamatorisch-dramatischen Vorstellung war nach einer einleitenden Jubelhymne (Text vom Ober-Primaner A. Sieber, componirt von Herrn Wronka, Gesanglehrer des Gymnasiums) folgendes: 1) Festgedicht des Ober-Primaner A. Sieber, vorgetragen vom Ober-Tertianer Riemschneider. 2) Historischer Vortrag des Primaner Göde über die wichtigsten Momente aus dem Leben Ihrer Majestäten des Kaisers und der Kaiserin. 3) Zwei kleine Lustspiele von Schülern der oberen Klassen auf einer improvisirten Waldbühne aufgeführt. 4) Patriotische Gesänge des Gymnasial-Sängerchors.

8. **Paul Karehnke** aus Dt. Krone, evang. Confession, 2 Jahre in Prima, will Philologie studiren.
9. **Joseph Rehbronn** aus Zippnow im Kreise Dt. Krone, kath. Confession, 2 Jahre in Prima, will sich der Landwirthschaft widmen.
10. **Theodor Rosenberg** aus Dt. Krone, jüdischen Glaubens, 1½ Jahr in Prima, will Mathematik und Chemie studiren.
11. **Albert Sieber** aus Dt. Krone, kath. Confession, 2 Jahre in Prima, will Medizin studiren.

Den Abiturienten **Bludau, A. Dodenhöft, Karehnke, Rosenberg** und **Sieber** ist die mündliche Prüfung erlassen worden.

Zur Erhaltung und Vermehrung der Bücher und Sammlungen ist die in dem Etat festgesetzte Summe verwendet worden.

Folgende Geschenke sind dem Gymnasium zugegangen:

I. Von den hohen Behörden:

1. Pädagogisches Archiv. Begründet von W. Langbein. Herausgegeben von Director Dr. Krumme. 21. Jahrgang. Stettin. 1879.
2. Zeitschrift für das deutsche Alterthum. Von E. Steinmeyer. Fortsetzung. Berlin. 1878 und 1879.

II. Von den Herren Verlegern:

1. Theissing'sche Buchhandlung in Münster:
   Guillaume Tell ou la Suisse libre par M. de Florian. 1877.
   Conjuration du Portugal. par Vertot. 1878.
2. G. D. Bädeker in Essen:
   Frische Lieder und Gesänge für gemischten Chor. Von Friedrich Erk und Ludwig Erk. 3. Heft. 1878.
   Lehr- und Uebungsbuch für den Unterricht in der Algebra. Von Dr. H. Heilermann und Dr. J. Diekmann. 1. Theil. 1878. 2. Theil. 1879.
   Atlas zu Cäsar's bellum gallicum. Von Dr. C. Fr. Meyer und A. Koch. 1879.
3. C. Hingst Nachfolger. F. Pippow in Stralsund:
   Uebungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen in das Lateinische für Tertia. Von Dr. Johannes von Gruber. 6. Auflage. 1878.
4. Siegismund & Volkening in Leipzig:
   Abriß der Geschichte des Mittelalters. Von Dr. Max Oberbreyer. 1878.
5. Wiegandt, Hempel & Parey. (Paul Parey.) in Berlin:
   Elemente der Mathematik. Von Kurt Struve. 1. Theil. Geometrie. 1878. 2. Theil. Allgemeine Zahlenlehre. 3. Theil. Ebene Trigonometrie. 1879.
   Lehrbuch der Physik. Von Dr. E. Bude. 1879.
6. Friedberg & Mode in Berlin:
   Leitfaden der Brandenburg-Preußischen Geschichte. Von Ferd. Schmidt. 6. Aufl. 1878.
7. F. A. Herbig in Berlin:
   Lese- und Uebungsbuch der französischen Sprache. Von Dr. Carl Ploetz. 1. Theil. 1878.
8. Ferdinand Schöningh in Paderborn:
   Leitfaden beim Unterricht in der Laut- und Flexionslehre der mittelhochdeutschen Sprache. Von Dr. Bernhard Schulz. 1878.
   Leitfaden bei dem Unterricht in der Erdkunde. Von C. Nieberding. 17. Auflage. Besorgt von Dr. A. Tenckhoff. 1879.

9. Coppenrath'sche Buch- und Kunsthandlung in Münster:
   Aufgaben für das theoretische und praktische Rechnen. 1. Theil. Dr. H. Schellen. 13. Auflage. 1879.
10. Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen:
   Lateinisches Lesebuch für Quinta. Von Dr. J. Lattmann. 1. Theil. 6. Aufl. 1879.
   Lateinisches Uebungsbuch mit Formenlehre und Satzlehre für Quinta. Von Dr. J. Lattmann. 1. Hälfte. 5. Auflage. 1879.
11. Hermann Kanitz in Gera und Leipzig:
   Hauptregeln der griechischen Syntax. Von Dr. Eugen Frohwein. 3. Auflage. 1879.
12. Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung. R. Stricker in Berlin:
   Lateinisches Lesebuch nebst Vokabularien, Grammatik und deutschen Uebungssätzen. Von Dr. Otto Richter. 1879.
13. Velhagen & Klasing in Bielefeld und Leipzig:
   Le Malade imaginaire par Molière. publié par C. Schütz. 9. Ausgabe. 1879.
   Gymnasial- und Realschul-Atlas. Von Andree - Putzger. 1879.
14. H. A. Pierer in Altenburg:
   Alte Geschichte. Lehr- und Lesebuch. Von Dr. Kromayer. 1879.

Für diese Geschenke sowie für die von mehreren Familien der Stadt unbemittelten Schülern gewährten Freitische und für andere denselben erwiesene Wohlthaten spricht der Unterzeichnete im Namen der Anstalt den gebührenden Dank aus.

Fünfter Abschnitt.

Die öffentliche Prüfung findet Freitag den 11. Juli von 8 Uhr Morgens und 3 Uhr Nachmittags ab in dem Klassenzimmer der **Ober-Secunda** in folgender Ordnung statt:

Vormittag.

Sexta: Rechnen und Geographie.
Quinta: Religion (evang.) und Latein.
Quarta: Religion (kath.) und Deutsch.
Unter-Tertia: Latein (Caesar).
Ober-Tertia: Griechisch (Homer).

Nachmittag.

Secunda B: Französisch.
Secunda A: Latein (Cicero).
Prima: Mathematik und Geschichte.

Sonnabend den 12. Juli Morgens 8 Uhr feierlicher Schlußgottesdienst in der Gymnasialkirche. Darauf in dem Klassenzimmer der Ober-Secunda Gesang des Gymnasialchors, lateinische Abschiedsrede des Abiturienten A. Bludau, welche von dem Primaner W. Seyda deutsch erwiedert wird, ein zweiter Gesang des Gymnasialchors, Entlassung der Abiturienten durch den Director, zuletzt Versetzung der Schüler und Censur-Vertheilung in den einzelnen Klassen.

Zu einer Ferienbeschäftigung wird das Gymnasium wiederum in der Weise die Gelegenheit bieten, daß diejenigen Schüler der vier untern Klassen, deren Eltern es wünschen, während der Ferien täglich zwei Stunden im Schullokale unter der Aufsicht eines Lehrers arbeiten können.

Montag den 18. August wird das neue Schuljahr mit feierlichem Gottesdienste in der Gymnasialkirche eröffnet.

Die Aufnahme in die Sexta findet Sonnabend den 16. August Morgens 9 Uhr in dem Klassenzimmer der Quinta statt. Zur Annahme von Meldungen neuer Schüler für alle Klassen wird der Unterzeichnete in den vorhergehenden Tagen vom 14. August Vormittags 10 Uhr und Nachmittags 3 Uhr im Gymnasium bereit sein.

Die Anmeldung neuer Schüler muß durch die Eltern oder deren Stellvertreter persönlich oder schriftlich erfolgen und sind dabei vorzulegen: 1) der Geburts- oder Taufschein; 2) ein Attest über Impfung, bei Schülern im Alter von mehr als 12 Jahren über Revaccination; 3) ein Nachweis über bisherige Führung und Unterricht resp. ein von der zuletzt besuchten Schule ausgestelltes Abgangszeugniß.

Die Wahl der Pensionen (resp. der spätere Wechsel derselben) für auswärtige Schüler bedarf der Zustimmung des Directors. —

Deutsch-Krone, im Juli 1879.

Der Gymnasial-Director
Prof. **Lowinski.**